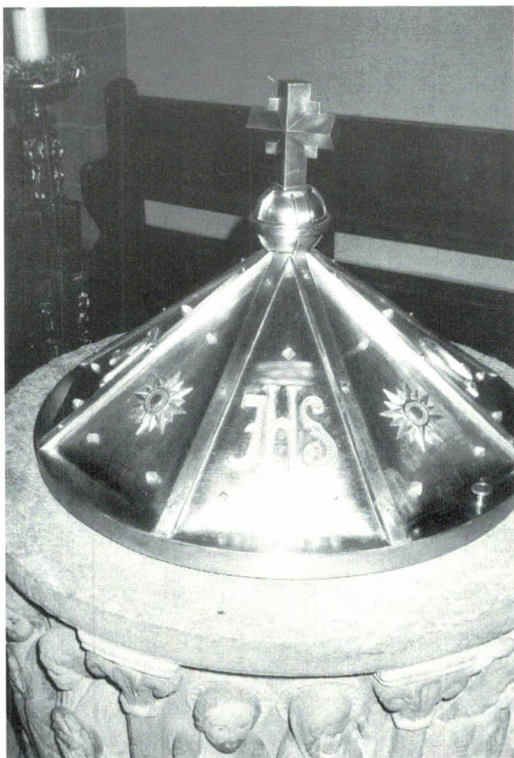




ELSENER NACHRICHTEN



Herausgegeben vom Heimat- und Verkehrsverein Elsen e.V. · Ausgabe Frühling 1998 · Nr. 137



Das Titelbild zeigt den restaurierten Taufsteindeckel in der St.-Dionysiuskirche. Lesen Sie dazu den Bericht im Innenteil.

Foto: H. Koch

Lauter **Volltreffer**
zur **Neueröffnung**
Viele Top Angebote
im Bereich

NEU
Textil, Flock- und
Werbedruck

- Uniformen
- Orden und Abzeichen
- Schießsportbekleidung
- Festbedarf
- Pokale



Wir laden ein
am 25. April 1998
ab 10 Uhr dabei zu sein

Jetzt für Sie auf 150 qm

Eröffnungsprogramm:

- großes Frühlingskonzert
Spielmanszug Hövelriege
Fanfarenzug Barntrup
Gunnebachkapelle Elsen
- großes Luftgewehrschießen
1. Mannschaftspreis
eine Biathlon-Anlage
1. Einzelpreis
eine Schießjacke

Michelis
VEREINS- UND FESTBEDARF

ZIEGLERSTRASSE 2
Tel. 05257-5716

33161 Hövelhof
Fax 05257-930070

Impressum:

Herausgeber:	Heimat- und Verkehrsverein Elsen e.V.	
Redaktionsleitung:	Heinz Mersch, Elser Kirchstraße 18, Telefon 51 96 Agnes Stollmeier, Thomas-Mann-Str. 9, Telefon 6 74 12	
Schriftleitung:	Aloys Kullmann, Eichsfelder Straße 1, Telefon 51 34	
Druck:	W. Neesen, Wewelsburg - Schloß Holte, Telefon (0 52 07) 44 54	
Konten:	Sparkasse Paderborn, Zwgst. Elsen, Volksbank Elsen-Wewer-Borcheln eG Volksbank Paderborn in Elsen	Kto.-Nr. 4 011 243 Kto.-Nr. 9 252 070 700 Kto.-Nr. 9 122 750 900

Alter Taufsteindeckel erstrahlt in neuem Glanz

Nach der Fertigstellung des Erweiterungsbaues der Dionysius Kirche im Jahre 1926 wurde der untere Teil des Turmes zur Taufkapelle gestaltet.

Schmuckstück der Taufkapelle war der Taufstein, dessen Entstehungszeit in das 13. Jahrhundert gedeutet wird und der ein frühes Zeugnis deutscher Großraumplastik ist. Er hat die Form eines von oben nach unten leicht verjüngten niedrigen Zylinders. Der äußere Mantel ist durch Reliefdarstellungen belebt, die durch Säulchen mit Kapitellen in acht Bildfelder geteilt sind. In den Bildfeldern werden paarweise Apostel und Evangelisten und die Taufe Jesu im Jordan dargestellt.

Der Taufstein erhielt durch den Bildhauer Braun aus Paderborn einen neuen Sockel und einen oberen Abschlußring aus Teutoburgerwaldsandstein.

1933 fertigte Schlossermeister Wilhelm Kraesmeyer aus Messing kunstvoll einen neuen Deckel, der den Taufstein bis Anfang der 70iger Jahre zierte.

Mit der Renovierung der Kirche im Jahre 1970 erfolgte etwas später auch eine Umgestaltung der Taufkapelle. Der Taufstein wurde in die Mitte gerückt, und da der alte Deckel vom Schlossermeister Kraesmeyer starke Verschleißerscheinungen zeigte, wurde der Sandsteinring entfernt und der Taufstein mit einem neuerstellten schlichten Holzdeckel abgedeckt. Der alte Deckel sollte an einen Altmaterialhändler abgegeben werden.

Herr Wilhelm Wurtinger, der zu dieser Zeit für die anstehenden kirchlichen Arbeiten zuständig war, nahm den Deckel beiseite und versteckte ihn in Pastors Schuppen zwischen der alten Kommunionbank und alten anderen Sachen, um ihn vorläufig zu retten. Die Familie Craesmeyer bemühte sich um Überlassung des ausgedienten Deckels zum Andenken an den Großvater. Doch dazu kam es nicht.

Im Jahre 1988 hatte man sich entschlossen, den bisherigen Marienaltar im Chorraum aufzustellen, um einen Ersatz zu schaffen für den im Jahre 1963 entfernten Hochaltar. Der Unterbau sollte aus der alten Kommunionbank, die in Pastors Schuppen stand, erstellt werden. Beim Ausräumen der Bank fand man den alten Taufsteindeckel von Schlossermeister Kraesmeyer wieder. Ein Schreiner wollte ihn mitnehmen und als Brunnenendeckel verwenden. Doch diesmal rettete Herr Stephan Steins, der die Nachfolge von Herrn Wurtinger angetreten hatte, den Deckel zum zweiten Male. Er legte ihn in den Kofferraum seines Wagens, nahm ihn mit und lagerte ihn zu Hause. Nach fünf Jahren, im Herbst 1993, brachte Herr Steins das „Kircheneigentum“ in den Kirchturm und deponierte den Deckel im Kirchturmuhrhäuschen.



**Gebrauchtwagen
mit
Garantie**

Günter Dreier

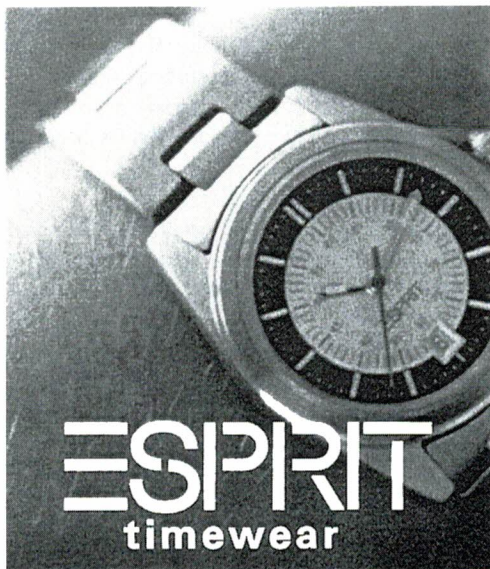
KFZ-MEISTERBETRIEB

Karosseriereparaturen · ASU
Gebrauchtwagenverkauf und -vermittlung
VW · Audi-Jahreswagen · Finanzierung
CG-Garantie laut ZDK-Vertrauenssiegel

Telefon: 052 54 / 6 01 47

Wewerstraße 33

Paderborn-Elsen



All unseren Kunden ein frohes Osterfest!
Bei uns finden Sie auch immer ein
passendes Kommunion- und
Konfirmationsgeschenk.

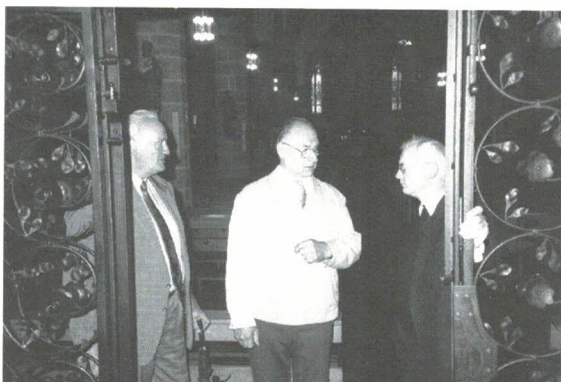
Ihr Fachmann des Vertrauens

Uhrmachermeister · Juwelier

HUBERT  VIERTEL

v. Ketteler-Str. 21
Tel. 0 52 54 / 50 66
33106 Paderborn-Elsen

Einige Tage nach der Eröffnung des Archivs in der Elsener Heimatstube im September 1996 führte Herr Wurtinger ein Gespräch mit Pfarrer Wollweber über das Schicksal des alten Taufsteindeckels und erklärte sich bereit, den Deckel aufzuarbeiten, wenn er wieder als Taufsteindeckel verwendet würde. Pfarrer Wollweber stimmte zu, und so begann Herr Wurtinger im September 1996 mit der Arbeit.



Der untere Rand mußte völlig erneuert, fehlende Teile neu angefertigt und aufgesetzt werden. Für die Grundrahmenerneuerung kaufte Herr Wurtinger Stangenmaterial aus Messing, das er in der Firma Hißmann mit Hilfe einer eigens konstruierten Biegevorrichtung zu einem Ring von 78 cm Durchmesser bog. Das Material für die Eckabdeckungen stellte Herr Steins zur Verfügung. Mit viel Zeit und besonders großem Können und Geschick brachte Herr Wurtinger den Deckel wieder so in Form und Aussehen wie der alte gewesen war.

Als sehr schwierig gestaltete sich dann das Aufsetzen des Deckels auf den Taufstein. Zunächst fertigte Herr Joachim Budde einen Holzrahmen als Aufnahme für das kupferne Taufbecken. Um den kostbaren Taufstein in keiner Weise zu beschädigen, andererseits den Deckel wieder in der alten Weise ausschwenken zu können, mußte wegen des fehlenden Sandsteinabschlußringes mit seinem Eigengewicht ein spezieller Unterbau konstruiert werden, in dem ein 35 kg schweres Gegengewicht ruht, so daß der Deckel beim Ausschwenken nicht abkippen kann.

Seit dem 23. Juli 1997 ist der Taufstein wieder mit dem alten kraesmeyerschen Deckel in neuem Glanz in der Taufkapelle zu bewundern.

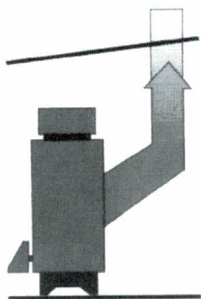
Allen, die daran geholfen haben, ein herzlicher Dank, besonders aber Herrn Wilhelm Wurtinger, der wahrhaft Meisterliches vollbracht hat.

Um diese Arbeit gebührend zu würdigen, wäre es schön, wenn der Taufdeckel nicht des öfteren abgenommen und im Turmtreppenaufgang auf den Boden beiseite gelegt wird, um den Taufstein zu einem Altartisch umzufunktionieren. Es müßte doch Möglichkeiten geben, das häufige Abnehmen des Taufdeckels zu vermeiden, damit das herrlich restaurierte Schmuckstück keinen Schaden nimmt.

Josef Segin



Fotos: H. Koch



Göbel
GbR



Heizung • Lüftung • Sanitär

Spezialisten im Alt- und Neubau für:

- Beratung
- Kessel-Erneuerungen
- Wartungsservice
- Badrenovierung
- moderne Badgestaltung
- Energiesparanlagen

Meßdornstraße 6 · Telefon (0 52 54) 6 0282 oder 6 6937

... und wieder ein Pluspunkt für Ihren Fachhändler!

Ist Ihr Fernseher WM-reif!

Sorgen Sie dafür, daß Sie kein
Tor verpassen. Wir prüfen Ihren
Fernseher noch vor dem
Eröffnungsspiel gründlich durch
- und stellen Ihnen solange
kostenlos ein Ersatzgerät auf!



superelite

Helmuth Steins

33106 Paderborn-Elsen · Urbanstraße 33
Tel. 0 52 54 / 56 39

Ihr Grundig-Superelite-Fachhändler

Mitgliederversammlung des Heimat- und Verkehrsvereins Elsen

Zahlreiche kommunalpolitische Themen standen bei der diesjährigen Mitgliederversammlung des Heimat- und Verkehrsvereins zur Debatte, zu der Vorsitzender Josef Segin als Referenten den Bezirksausschußvorsitzenden Raimund Bredenbals (CDU), Detlef Nacke (SPD), Horst Schulze-Stieler (Bündnis 90/Die Grünen) und von der Verwaltung der Stadt Paderborn Dipl. Ing. Peter Schöneweis begrüßen konnte. Der Einladung gefolgt waren auch Pfarrer Hans-Jürgen Wollweber von der kath. Kirchengemeinde, der ehemalige Stadtdirektor Wilhelm Ferlings, Ortsheimatpfleger Willi Prior, der Heimatpfleger der Stadt Paderborn Herr Liedke und Vertreter der Elsener Banken und Vereine. Durch ihr Kommen zeigten sie Interesse am Angebot, durch die "Elsener Runde" aktuell über Entwicklungen in der Gemeinde Elsen informiert zu werden. Herr Ferlings äußerte in seinem Grußwort Freude über den lebendigen Heimat- und Verkehrsverein und mahnte eindringlich, die Weiterentwicklung Elsens frühzeitig in den Blick zu nehmen, Entwicklungen anzustoßen, die weit nach vorne gingen und Planungen mit langem Atem



Hotel und Restaurant

- Saal von 30 bis 150 Pers.
- Außer Haus Service
- Biergarten und Kegelbahn

Ostersonntag: Mittags- & Abendtisch

Ostermontag: Mittagstisch

Zu Ostern Tischreservierung erbeten!

Unseren Gästen wünschen wir ein frohes Osterfest!

Pader-Taxi GmbH • Tel. 50 01

durchzuhalten. Josef Segin nahm diese Worte auf und appellierte in diesem Zusammenhang an die Stadt Paderborn, den Ortsteil Elsen, der mit seinen rd. 15.000 Einwohner ja ca. 10 % der Gesamteinwohnerzahl ausmache, ernst zu nehmen und bei offiziellen Veranstaltungen auch anteilmäßig zu repräsentieren. Man habe oft den Eindruck, daß die Stadt Paderborn dann nur aus der Kernstadt bestehe.

Bevor es jedoch zur Bürgerdiskussion kam, stand das Vereinsgeschehen auf der Tagesordnung. Josef Segin ließ die Aktivitäten des letzten Jahres Revue passieren. Vom Elsener "Frühjahrsputz" über die Teilnahme am Dorffest, den großen Wandertag nach Salzkotten und Bosenholz, die Organisation des Martinszuges bis hin zum Heimatabend zeigte die Rückschau die vielfältigen Angebote des Vereins. Dazu kommen die monatlichen Treffen des "Plattdeutschen Kreises" unter der Leitung von Johannes Plesser, der mit seinen 85 Jahren wirklich dringend einen Nachfolger sucht, die Kurzwanderungen, die nun schon im 10. Jahr von Hermann-Josef Steins vorbereitet und durchgeführt werden, das Erscheinen der Elsener Nachrichten und die Aufbereitung und Pflege des Stadtteilarchivs durch Rolf Müller und Hartmut Steege. Ein herzliches Dankeschön galt dem Ehrenmitglied Heinrich Mersch, der durch die Werbung von ca. 75 neuen Mitgliedern die Arbeit des Vereins wesentlich gestärkt hat.

Auch im Jahr 1998 wird sich der Heimat- und Verkehrsverein wieder für diese vielfältigen Aktivitäten einsetzen, wobei allerdings die jährliche Durchführung des Heimatabends zur Zeit im Vorstand noch in der Diskussion steht. Vorsitzender Josef Segin wies die Versammlung bereits jetzt auf personelle Veränderungen im nächsten Jahr hin, in dem auch er selbst sein Amt in andere Hände übergeben möchte.

Zu Beginn der kommunalpolitischen Diskussion umriß Bezirksausschußvorsitzender Raimund Bredenbals die aktuelle Arbeit des Bezirksausschusses. Trotz umfangreicher Sanierungsmaßnahmen sind bis zum jetzigen Zeitpunkt erst gut 1/3 der zu überprüfenden Wasserleitungen, die zu verunreinigtem Wasser in Elsen führen, gesäubert und teils ersetzt worden. In diesem Sommer wird es also überall wieder zu Straßenbauarbeiten kommen. Im Baugebiet Heidegrund konnten 45 städtische Grundstücke vergeben werden, die Hälfte ging an Bewerber aus Elsen. 5 weitere Grundstücke können bald angeboten werden. Der Kindergarten an der Römerstraße steht kurz vor der Realisierung, dann können bisherige provisorische Gruppen in anderen Kindergärten auslaufen. Die Planungsvorstellungen zur von-Ketteler-Straße sind durchweg auf positive Resonanz gestoßen. Da aber erwartete Zuschüsse noch nicht fließen, kann mit den Baumaßnahmen voraussichtlich erst 1999 begonnen werden. Der Bebauungsplan Scharmeder Straße ist aufgehoben, in eine neue Planung ist nur die Führung der Straßentrasse aufgenommen worden. Am Nesthauser See soll eine zweite Wasserskianlage entstehen, wobei in den Pachtvertrag Rahmenbedingungen bzgl. Parkplatzangebot etc. aufgenommen werden sollen. Der Standort einer neuen Realschule im Bereich Paderborner Straße/Heinz-Nixdorf-Ring bringt für Elsener Schüler demnächst ein zusätzliches wohnortnahes Schulangebot. Zum Schluß seiner Ausführungen informierte Raimund Breden-

bals über anstehende Gespräche bezüglich der Begrünung des Friedhofes. Die Allee aus Birken soll eventuell durch andere Bäume ersetzt werden.

Dem Überblick von Raimund Bredenbals schlossen sich die Statements der Vertreter von SPD und Bündnis 90/Die Grünen an, die ihre Schwerpunkte ergänzten. Detlef Nacke machte deutlich, daß es angesichts leerer Kassen immer schwieriger werde, neue Projekte anzugehen, doch die Anstrengungen darum trotzdem nicht nachlassen dürften. Bei einem weiteren Bevölkerungszuwachs sieht er allerdings Grenzen in der Elsener Infrastruktur. Außerdem sei es für „normale“ Familien nicht leistbar, Grundstückspreise um 400,-- DM zu zahlen. Er wies darauf hin, daß auch beim Verkauf der städtischen Grundstücke im Heidegrund die Nachfrage um vieles größer gewesen sei als das Angebot. Um Wohnen in Elsen möglich zu machen, müsse man auch die Möglichkeit von Hinterhausbebauung und Baulücken überprüfen. Besonders wichtig ist für Detlef Nacke der Elsener Bahnhof. Bei der vorgesehenen Straßenplanung befürchtet er ein „Abhängen“ dieses Wohngebietes anstelle eines Zusammenwachsens mit dem Ortskern. Die SPD setzt sich zur Zeit für einen 3. Öffnungstag im Elsener Jugendtreff ein und will in Gesprächen mit dem Hallenbauverein und dem Gastwirt nach Möglichkeiten suchen, dieser Gruppe von Jugendlichen, die sich von „Vereinsarbeit“ nicht angesprochen fühlen, Raum zu geben. Die von Raimund Bredenbals zur Sprache gebrachte 2. Wassertankanlage sah Detlef Nacke nicht als Bereicherung, denn vor langer Zeit sei man sich eigentlich einig gewesen, daß der Nesthauser See nicht nur für den Sport, sondern auch für Ruhe und Erholung da sein solle. Zum Schluß bat er die älteren Menschen in Elsen, auch ihre Wünsche an die Politiker heranzutragen und ihre Belange deutlich zu machen.

Horst Schulze-Stieler beklagte für Bündnis 90/Die Grünen, daß die Weiterführung des Radweges K 28 (B 1 – Scharmeder Straße – Münsterstraße) ebenso wie der Bau eines Radweges an der Römerstraße – der zur Sicherung der zahlreichen Schulkinder unbedingt nötig sei – immer noch an Grundstücksfragen scheitere. Auch der Lärmschutz an der A 33 kann trotz enormen Zuwachses an Lautstärke nicht gütlich geregelt werden. Weitere Schritte sind aber vorgesehen. Horst Schulze-Stieler informierte darüber, daß die letzten NATO-Wohnungen im Bereich Gartenstraße/Cromptonstraße im Mai aufgegeben werden und nach einer Sanierung dann zu privaten Mietobjekten werden.

Als letzter der Referenten berichtete Peter Schöneweis über die anstehenden Straßenbaumaßnahmen. Im Haushalt sind 785.000 DM für folgende Erschließungsmaßnahmen vorgesehen: Die Anne-Frank-Straße wird als verkehrsberuhigter Bereich ausgebaut, weiterhin der letzte Abschnitt im Boltenhof, die Pestalozzistraße bis zum nördlichen Wendeplatz und die Carl-Diem-Straße. Im Bereich des neuen Kindergartens an der Römerstraße wird ein Geh- und Radweg angelegt, ein Teil der Antoniusstraße wird erneuert, der Holzweg bekommt eine neue Fahrbahndecke, außerdem wird ein Stichweg zwischen Kettenschmiede und Letterhausstraße angelegt. Der Schrieweshof kann zur Zeit noch nicht angegangen werden, da Rechte landwirtschaftlicher Nutzung dem entgegenstehen.

Almera "All inclusive"

Das unglaubliche Sondermodell

5 Jahre Garantie

3 Jahre Werksgarantie bis 100 000
km plus 2 Jahre Anschlußgarantie
gemäß Garantiebedingungen

3 Jahre Service inklusive

Alle Service- und Wartungsarbeiten
inkl. aller erforderlichen Teile. Oele
und Lohnkoste bis 100 000 km
bereits im Kaufpreis enthalten
(ausgenommen Reifenersatz und
Unfallreparaturen)

Preis:
ab 23.990,- DM

Micra "All inclusive"

Das unglaubliche Sondermodell

5 Jahre Garantie

3 Jahre Werksgarantie bis 100 000
km plus 2 Jahre Anschlußgarantie
gemäß Garantiebedingungen

3 Jahre Service inklusive

Alle Service- und Wartungsarbeiten
inkl. aller erforderlichen Teile. Oele
und Lohnkoste bis 100 000 km
bereits im Kaufpreis enthalten
(ausgenommen Reifenersatz und
Unfallreparaturen)

Preis:
ab 16.990,- DM



Jetzt bei Ihrem Nissan - Händler!

Autohaus **SIMON OHG**

33106 Paderborn- Elsen • Fohling 2
Tel. (0 52 54) 95 59 20 • Fax (0 52 54) 60 335

Wir wünschen unseren Kunden ein frohes Osterfest!

Die anschließenden Bürgerfragen an die anwesenden Politiker betrafen vor allem den Bereich Straßenbau und Verkehrssicherheit. Sie machten aufmerksam auf gefährliche Situationen im Einmündungsbereich Antoniusstraße/Kämpenstraße wie im Bereich Antoniusstraße/Meißdornstraße, auf Aquaplaning auf der Paderborner Straße und auf eine unklare Beschilderung an der Ampelanlage Urbanstraße. Der Bau eines Fußweges zwischen Appelkamp und Biekenkamp wurde angefragt. Besorgnis wurde geäußert, daß die ehemaligen NATO-Wohnungen vielleicht zu einem sozialen Brennpunkt mitten in Elsen werden könnten. Nachgefragt wurde auch, welche Auswirkungen der „Vennegeerts-Erlaß“ zum Religionsunterricht in Bekenntnisschulen auf Elsen habe. Verwunderung und Ärger äußerte der Vorsitzende der Kolpingsfamilie darüber, daß er für den Kleidungssammelcontainer am Sportplatz 600 DM an die ASP zahlen muß, Geld das ja eigentlich in die Entwicklungshilfe fließen soll.

Die Politiker stellten sich den Fragen und versprachen, sich nach ihren Möglichkeiten einzusetzen. Dafür bedankte sich Vorsitzender Josef Segin am Ende der Versammlung und bestätigte den anwesenden Politikern, daß sie durch ihre konstruktive Arbeit zeigen, wie wichtig ihnen Elsen ist. Josef Segin bat alle Anwesenden, sich dafür stark zu machen, daß Elsen ein liebenswerter Wohnort bleibt und dafür vor allem auch junge Leute zu begeistern.

A. Stollmeier

BÜCHERSTUBE

*Wir woll'n zum frohen Osterfest
auch fröhlich gratulieren.*

*Vielleicht gelingt es irgendwo,
ein Hästlein aufzuspüren.*

Dann legen wir in seinen Korb.

*ein Blatt mit tausend Grüssen,
das soll es auch als Festgruss bringen
mit seinen pinken Füßchen.*



HEINZ KÜRPICK

Alisostraße 5
Postfach 5216
33106 Paderborn-Elsen
Telefon 05254 / 69322



Ihre Fam. Kürpick

Pader-Taxi GmbH • Tel. 50 01



Vollbach

Hörgeräte

**Besser hören im Lärm.
Testen Sie jetzt!**

Technologisch vorn – das Hörgerät der 90er Jahre. QUATTRO-Select. Dieses neue Hörgerät erfüllt alle Kriterien einer zeitgemäßen Technik. Auch bei ständig wechselnden Lärmpegeln vermittelt QUATTRO-Select Ihnen ein ungestörtes Hörerlebnis. Anwendungsorientiert ist es durch die Fernbedienung. Hiermit können Sie das Hörgerät einfach und überall bedienen.

**QUATTRO-Select.
Für Sie in Paderborn.**



besser hören mit

Hörgeräte Vollbach

Riemkestr. 8-10 · Paderborn · Tel. 0 52 51 / 2 74 80

Werden Sie Mitglied im Heimat- und Verkehrsverein Elsen e.V.

Pader-Taxi GmbH · Tel. 50 01

Der Hof Schulze - Elsen - Paderbornerstraße 11 Früher Haus Nr. 17

Nachtrag und Ergänzungen sowie einige Bilder. In den EN 84 und 85 ist der Hof Schulze an der Paderbornerstraße schon beschrieben worden. In dieser Ausgabe werden noch einige Ergänzungen sowie Bilder gebracht. In den EN 84 und 85 stand unter anderem auch, daß etwa 1855 die beiden Witwen Schulze ein Testament verfaßten, das erstaunlicherweise alle Feldstücke - ins gesamt 78 Teilstücke - namentlich enthielt. Sogar die Namen waren noch erwähnt, denn damals gab es die Einteilung nach Fluren noch nicht. Einige Flurnamen mögen für die anderen stehen: Fuchshöhle - beim Schlinghauser - Landwehr im Busche - Hauskamp - Kohlenkamp - auf'm Winkel - Ochsenkamp - auf der Trift und die Steinbreite. Beide Witwen müssen also den Hof mit allen seinen Flächen und Teilstücken sehr gut gekannt haben, denn sie teilen sie nunmehr auf. Zum Hof gehörte auch noch das „Lücken-Kolonat“ in Wewer mit rund 35 ha (heutiger Größe), uns allen noch bekannt als der Schulzenhof, an der B1 direkt gelegen. Diesen Hof in Wewer erhielt Joseph Schulze. Anton Schulze erhielt den Hof in Elsen, ebenfalls rund 35 ha groß und Franz erhielt das sogenannte Brökersche Kolonat in Größe von ebenfalls rund 35 ha. Dieser Hof wurde auch der Schriervershof genannt. Auch die noch lebenden Töchter erhielten vom Gesamthof Flächen in Größe von rund 10,00 ha. Wenn man nach der Verteilung durch das Testament den gesamten Besitz Schulze zusammenzählt, kommt man auf eine Größe von über 100 ha. Darin eingeschlossen ist eine unbekannte Fläche aus der Hudeteilung. Die Elsener Kirchhof-Hude war nämlich um 1850 herum aufgeteilt worden und im Jahre 1836 war auch auf Antrag eines Sander Bauern der Nesthäuserbruch geteilt worden, dabei waren die Schulzes über Schrierversmeyer auch beteiligt. - Die Größen der einzelnen Höfe sind umgerechnet worden aus den sogenannten Hufen, dem Quadratfuß, der Ruthe und dem damaligen Morge. Zur Erinnerung sei nochmals aufgeführt, daß eine Hufe rund 7,50 ha groß war, 1 Quadratfuß

0,70 qm

1 Rute

0,14 qm

1 Morge

0,25 ha groß war.

1845 hatte der Hof Schulze 1,60 ha vom Marckacker an die Eisenbahn abgeben müssen.

Der erwähnte Franz Schulze, verheiratet mit Catharina Menne aus Neuhaus, hatte vorsorglich die Aufteilung seines Besitzes mit seiner Frau festgelegt. Sein Enkel Franz Schulze geboren 1841, hatte als Dragoner gedient. Er machte den Feldzug und Krieg 1870/1871 mit, muß ein guter Soldat gewesen sein, denn er erhielt 2 Auszeichnungen, die beige gedruckt sein mögen. Während seiner Dienstzeit hat ihn auf dem Hofe in Elsen sein Bruder Anton vertreten. Dieser war ledig geblieben.

1892 wurde die Straße Paderborn - Elsen als „Kunst-Straße“ gebaut oder vielleicht besser „ausgebaut.“ Dazu mußte der Schulzenhof 12,66 ar abgeben. Die Bestätigung da-

Neuhaus, im Oktober 1897.

Zu

von Econom Johann Simon Schulze

zu

3. Ar

Elsen 4. 18

Gemäß hier vorliegenden Kontrastes vom 16. Februar 1892 haben auch Sie von Ihrem Grundbesitz Teile an den Kreis Paderborn resp. an die Gemeinde Elsen ~~Sonne~~ zum Kunststraßenbau abgegeben. Nach den mir vorliegenden Auszügen aus den vorstehenden Fortschreibungsverhandlungen sind von Ihnen

25	1.	von der Parzelle	<u>539</u>	Flur	<u>8</u>	die Parzelle	<u>1114</u>	zur Größe von	Ar.	<u>53</u>	qm.
			<u>4</u>				<u>7889</u>				
14	2.	" "	<u>51</u>	"	<u>8</u>	" "	<u>1114</u>	" "	<u>2</u>	<u>99</u>	"
							<u>7889</u>				
12	3.	" "	<u>49</u>	"	<u>8</u>	" "	<u>1114</u>	" "	<u>2</u>	<u>62</u>	"
							<u>7889</u>				
70	4.	" "	<u>911</u>	"	<u>8</u>	" "	<u>1114</u>	" "	<u>6</u>	<u>26</u>	"
			<u>78</u>				<u>7889</u>				
(1)	5.	" "	<u>67</u>	"	<u>7</u>	" "	<u>7889</u>	" "		<u>21</u>	"
							<u>662</u>				
also im Ganzen										<u>12</u>	Ar. <u>66</u> qm. abgetreten.

Da nun für den Morgen oder 25,50 Ar 1200 M resp. 17 1/2 Mark vereinbart sind, so schuldet Ihnen die Gemeinde Elsen ~~Sonne~~ 845,77 M, welcher Betrag Ihnen ausbezahlt werden wird, sobald Sie die genannten Parzellenteile kostenfrei an den Kreis aufgelassen haben werden. Alsdann werden auch die sonstigen von der Gemeinde Ihnen gegenüber übernommenen Verpflichtungen erledigt werden.

Bevor jedoch eine solche Auflassung möglich ist, wollen Sie mir zunächst baldigst nachweisen, daß die in Betracht kommenden Parzellen hypothekenein resp. kostenfrei sind.
Die Auflassung beim Grundbuche kann alsdann binnen Kurzem erfolgen.

Der Amtmann
Eckardt

Ich habe meine
anwaltliche Tätigkeit
von Brakel nach Paderborn
verlegt.
Susanne Meier
Rechtsanwältin

Wir üben nunmehr unsere
Anwalts-tätigkeit gemeinsam
aus:
Anwaltskanzlei
Karin Tamm
Susanne Meier

Am Steinhof 4 a • 33106 Paderborn-Elsen
Tel. 0 52 54/ 6 46 60 und 6 46 66

über und die entsprechende Urkunde des Amtes Neuhaus ist auch noch vorhanden und wird als Bild beigelegt, um zu zeigen, wie vor gut 100 Jahren die Ämter gearbeitet haben.

Besitz-Beugniß.

Dem *Lieutenant Franz Schulze*

aus *Hörsing*

gebürtig, ist die zweite Klasse der Landwehr-Dienstauszeichnung durch Verfügung der Königlichen

24. Infanterie-Brigade vom *21. ten September 1878*

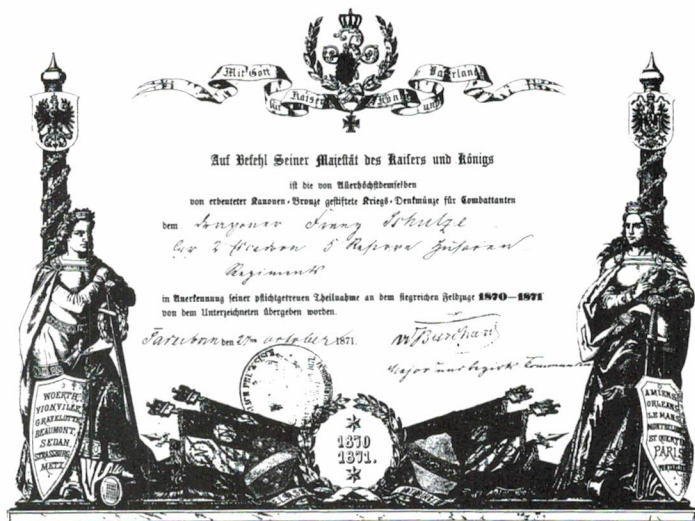
verliehen worden.

Paderborn den *20. ten October 1878.*



Landwehr-Bezirks-Kommando.

Burgmann





Praxis für Krankengymnastik

Gerda Koßmann + Thomas Niehoff

Wewerstr. 1 · 33106 Paderborn-Elsen

Tel. 0 52 54 / 64 70 78 · Fax: 0 52 54 / 64 70 76

Alle Kassen · Termine nach Vereinbarung · Hausbesuche

Folgende Behandlungen werden durchgeführt:

Krankengymnastik · Lymphdrainage · Massage

E-Technik · Moorpackungen

Elektrotherapie · Heißluft

Unsere zusätzlichen Kursangebote:

- Kinderrückenschule

Rückengymnastik für Kinder jeweils dienstags nachmittags

- PEKiP-Kurse

Prager Eltern-Kind-Programm

Mütter/Väter mit ihren Kindern ab 6. Woche jeweils mittwochs nachmittags

- Fitnesskurse

Massage mit Heißluft, Schlingentisch, Fitnessprogramm

jeweils mittwochs oder donnerstags abends

-Fitneß

jeden Tag mit individuell ausgearbeitetem Programm

Auskunft und Anmeldung Tel. 647078

Unter dieser Telefonnummer erfahren Sie auch näheres zu den Kursangeboten

Rückenschule sowie Ernährung und Fitneß.

In einer Aufstellung von 1939 hat der den Elsenern noch gut bekannte Xaver Schulze genau aufgeführt, was der Hof bei der Milchlieferung erhielt:

je Fett-Einheit	3,65 Pfennige
je kg. abgelieferte Milch	2,50 „
Reichsstützung je kg Milch	1,80 „
Magermilch/Ltr	2,50 „
Milchanfuhr	0,80 „



Auch Unheil traf den Hof Schulze. Zum Beispiel krepieren 20 Lämmer 1907, 1912 gab es einen enormen Ernteausfall und die Maul und Klauenseuche raffte einige Kühe hin.



Interessant ist auch noch in den Unterlagen eine Aufstellung über die Getreideernte im damaligen Deutschland von

<u>1913</u>	<u>1925</u>	<u>1939</u>	
3 053 400 t	3 217 700 t	4 036 300 t	Winterweizen
10 130 000 t	8 062 900 t	7 495 800 t	Winterroggen
3 035 500 t	2 600 100 t	2 620 300 t	Wintergerste
8 615 500 t	5 584 600 t	6 560 600 t	Hafer

Xaver Schulze starb 1967. 1964 hatte sein Sohn Franz Johannes den Hof übernommen. 1966 war ein neues Wohnhaus gebaut wor-

den, 1972 wurden die ersten Verhandlungen mit der Stadt bzw. dem Ort Elsen geführt, denn Elsen wuchs und wuchs und es wurde dringend Bauland benötigt. Im Verlauf aller Verhandlungen wurde schließlich bis auf die alte Hoffläche der gesamte Besitz Schulze veräußert. Dafür wurde in Steinhausen 1980 ein Hof gekauft. Franz Schulze starb 1981, der Hof in Steinhausen wurde insgesamt verpachtet.

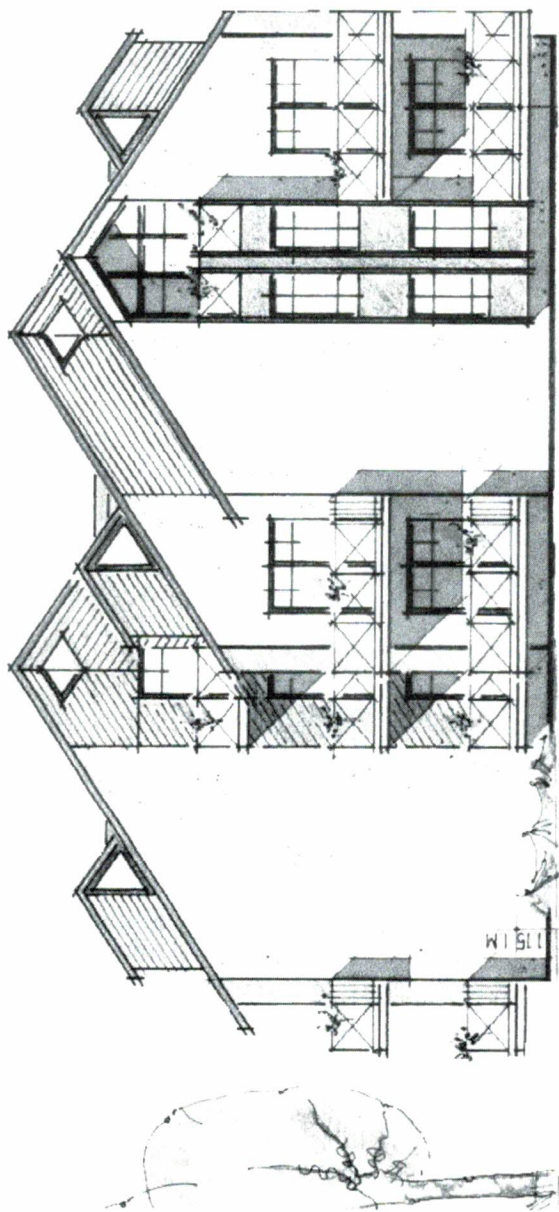
Freundlicherweise stellte Frau Luise Schulze die Unterlagen erneut zur Verfügung und mit weiteren Hinweisen konnte auch noch Frau Hedwig Rolf, geborene Schulze aus Elsen, jetzt in Westenholz, dienen. Beiden Damen sei für die Mithilfe ganz herzlich gedankt. Ku.



Unsere Bilder zeigen:

1. Die alte Einfahrt zum Hof
2. Der Hof im Jahre 1958
3. Straßenschild „Schulzenhof“ 1998

Exklusive Seniorenresidenz



PB-Elsen, Gesselter Str. 10

Fertigstellung zu 70 %, Whg. von 40 qm bis 60 qm

Bei uns können Sie sehen, was Sie mieten oder kaufen!

Besichtigung jederzeit nach Vereinbarung

Leiwien und Hendzlik GmbH

Telefon 0 52 51 - 73 00 03

ELSEN GESTERN UND HEUTE

In den Elsenern Nachrichten wurden in vergangenen Ausgaben schon mehrfach die alten Hausnummern aufgeführt. Durch die Namensgebung der Straßen sind sie jetzt häufig geworden, aber zur Orientierung der alten Elsener soll diese Reihe fortgeführt werden.

Haus Nr. 158:	Hansmeier, Josef Hansmeier, Theresia Hansmeier, Franz Hansmeier, Konrad Hansmeier, Xaver	jetzt: Mittelweg 34
Haus Nr. 159:	Berns, Friedrich Berns, Angela Berns, Katharina Berns, Engelbert Berns, Fritz Berns, Reinhold	jetzt: Blumenstrasse 13
Haus Nr. 160:	Hagenhoff, Josef Hagenhoff, Maria Hagenhoff, Josef Hagenhoff Luise Hagenhoff Konrad Steins, Anton Steins, Elisabeth Steins, Johannes Steins, Franz Steins, Anna Steins, Heinrich Steins, Konrad	jetzt: Holzweg 19
Haus Nr. 161:	Helmer, Heinrich Helmer, Anna Helmer, Margarethe Helmer, Bernhard Helmer, Konrad Gockel, Bernhard Gockel, Margarethe Gockel, Klara	jetzt: Gesselnerstr. 1
Haus Nr.162:	Michelis, Konrad Michelis, Gertrud	jetzt: Urbanstrasse 3
Haus Nr. 162:	Michelis, August Michelis, Heinrich	

HÜTTENGRILL

Inh. Fam. Jahn

Eintöpfe

Suppen

Täglich frisch:

Gyros

Schaschlik

hausgemachte Salate

Frikadellen

und vieles mehr!



Telefonische Bestellannahme!
Ab 5 Personen Rabatte!

Täglich Mittagsangebote

Geöffnet:
montags bis samstags von 11.00 bis 22.00 Uhr
sonn- und feiertags von 16.00 bis 22.00 Uhr

Paderborn Elsen · von-Ketteler-Str. 19 · Tel. 0 52 54 - 6 96 48

	Michelis, Johannes	
	Michelis, Wilhelm	
	Michelis, Katharina	
	Michelis, Gertrud	
Haus 163:	Hißmann, Hermann	jetzt: Urbanstrasse 53
	Hißmann, Elisabeth	
	Hißmann, Franz	
	Hißmann Konrad	
	Hißmann, Elisabeth	
	Hißmann, Willi	
	Hißmann, Ferdinand	
	Hißmann, Gertrud	
	Hißmann ,Magdalena	
Haus Nr. 164:	Meermeyer, Konrad	jetzt: Gesselterstrasse 3
	Meermeyer, Bernardine	
	Meermeyer, Theresia	
	Meermeyer, Bernardine	
Haus Nr. 165:	Ilsemeyer, Lorenz	jetzt: Holzweg 66
	Ilsemeyer, Anna	
	Ilsemeyer, Theresia	
	Ilsemeyer, Wilhelm	
	Ilsemeyer, Karl	
Haus Nr. 166:	Mermeyer, Josef	jetzt: Blumenstrasse 2
	Mermeyer, Elisabeth	
	Mermeyer, Franziska	
	Mermeyer, Maria	
	Mermeyer, Heinrich	
	Mermeyer, Katharina	
	Mermeyer, Franz	
	Mermeyer, Anton	

Es ist dieses eine sehr alte Liste und es ist zu vermuten, daß schon viele der hier Aufgezählten wahrscheinlich nicht mehr am Leben sind. Trotzdem ist es für die alten Elsener eine gute Quelle aus der naheliegenden Vergangenheit, in der Elsen noch keine Straßennamen hatte und die Hausnummern in der Reihenfolge der Bauzeit und Fertigstellung verteilt wurden.

Ku.

Pader-Taxi GmbH • Tel. 50 01

Elektro MEISTERBETRIEB ***Segebarth***

- **Das Fachgeschäft in Ihrer Nähe**
Planung — Beratung — Verkauf
- **Hausgeräte — Service — Kundendienst**
für sämtliche Elektrogeräte-Typen
- **Elektro-Installationen**
Ausführung sämtlicher Elektroarbeiten
- **Elektro-Heizungen**
Fußbodenheizungen — Nachtspeicherheizungen

von-Ketteler-Straße 10
Paderborn-Elsen
Telefon 6 88 44

Elsen und seine Geschichte

In den alten Archiven befindet sich eine Liste von 1816 mit den Namen der Elsener Einwohner. Sie seien hier alphabetisch aufgezählt.

Albersmeyer	Bickmeyer
Bullmann	Brewermeyer
Bertelsmeyer vulgo Böddker	Brüseke
Christansmeyer	Dickheyer, Heinrich
Drewes, Konrad	Dirksmeyer
Elpmann, Hermann	Ewersmeyer
Eusterholz	Frenzemeyer, Christoph
Fischermeyewe	Fernhomberg
Güllenstern	Gerkemeyer, Heinrich
Giebeler	Gockel
Grove	Grusmann
Giesguth	Herwald v. Wenneker
Heidenreich	Henkemeyer
Heschmeyer	Hohelüchter
Heggemann	Hermesmeyer-Hußmann
Jacobsmeyer	Kaßkord
Köhlerkord, Konrad	Kerstingmeyer
Kötterlüke	Kohle
Kuhlpeter	Lütkevedder
Lengeling, Heinz v. Dörenkamp	Lange
Lammersmeyer	Mettemeyer
Meilwesmeyer	Meermeyer
Nacke	Noge, Hermann
Ottmeyer	Peitzmeyer
Peck	Rieke, Johann
Richter	Roggenthöne
Schniedertüns	Schnietzer
Schäfermeier	Schlänger
Schrieversmeyer	Steins, Heinrich
Steins, Konrad	Schäferbernd, Konrad
Schulte Jürgen v. Jurgensmeyer	Schumann
Vollmersmeyer	Wertemeyer
Witte	Wenneker
Kuh- und Schweinehirt	

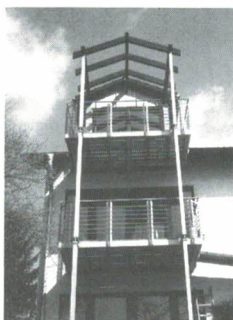
v = vulgo heißt soviel wie genannt

STEINKO

Sonnenschutzsystem Metallbau



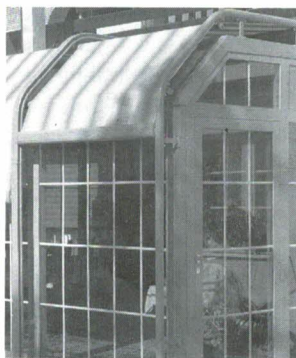
Überdachungen



Metallbau



Markisen



Wintergartenbeschattung



Vordächer

**Beratung, Produktion, Vertrieb und Montage
vom Meister-Fachbetrieb**

Detmolder Straße 20 • 33102 Paderborn

Tel./Fax 0 52 51 / 52 75 16

Elsen un seyne Bieke!

De Elsen, dat is en Eigent-Volk. -
Do gaf et Freuher so mancken Kolk.
In'nen, Südosten, hinner Hartmann s Hiuse,
do fänk de Bieke (Gunne) an tou briusen,
Ower schon balle mochte se sik unner de Ähern ducken,
Gans still un leyse düer Röhre glücksen. -
Aff un tou kümmet se mol weier fürn Dag
un mekktet Menschken un Natiuer wach. -
Bey „Sinnen Nestausen“ gaff et freuher ne Schmittke für Keyhen,
für Pierre u. Gespanne,
Do konn dat Water gude Höilpe seihen.
Wat ist dann ower in den Mühlendeyke passejiert?
Do is de Bieke pinnestrak regulejiert. -
Dat wouern de Wiesen für de kleinen Luie
de würen Froiher gar nit drüen. ---!
Dann komm se oll balle 2 Mülenräer dreyben. -
Bei dem schönen Spiel, konn man oll moll stounen bleywen. -
Bis de Bicke dann sou langsam in de Lippe loippet;
Wo man randahe nów de Koppweißen köppet. -
Von dahe geit et do gans anners tou,
Kies wätt maket, datt rappelt ment soau; -
un den „Freizeitpark“ mit Surfbreäern,
o Wei, watt soll dat bloß na olle wähern. -
De grauten Kümpe up Fenffalle tou, -

„Klärwerke“ segt man dotou,
do wätt use Water reggen maket!
Mein Gout, watt sind dat saken! -
Am Nesthäuser See ein Kappelcken waket,
andächtig und Freyh, datt sall use Visitenkote
moll seyn!!

Joh. Plessner

Datt alle un datt nigge Elsen

Elsen hirt sick helsk verännert,
geiht auk mit de Meode.
Wikern sall datt wunnern?!
De Strotens weard brödder, de Huiser nigger. -
De Allen stirwet, un ran wasset de Kinner.

Wiekern kennst Diu dann na, de do geiht up de Strote?
Et weard langsam weiniger, soe wat kümmt nit up mole.
Seo mannig Gesichte schint eine woll bekannt, -
kein Wunner, man hiat je de Ellern un de Grautellern kannt.
Mit Interässe kicket man sik eis moll ümme. -
Mein Gurt, wat wätt use Elsen nigge. -
Do stauhet Lampen anne Strote, wie inne Badestadt, -
bius drei dicke Kuglen up einen Mast. -
Moderne Huiser stauhet up de freien Plässe, -
mit runden Peilern un verschachtelten Däckern.

Ower na seo manich allen Fachwirkhius
do kicket man vergiewens na iut.
Leiwe Elsener, höert den Rot:
Lotet de allen Fachwirkhuiser stauhn!
Keiket jiu moll richtig ümme,
woeanners, do bugget se vandage Fachwirk nigge.
Wörr et woll nit birter, wenn bei uns datt alle na stünne? -

Wenn man junk is, frögget man sick up datt Nigge!
Is man ower bei Jauhern, wünsket man sick dat Alle trügge.
Ick gläwe, datt is woll immer seo innen Liewen.
Datt Nigge, et wät auk moll alt, bloß wei wäerd datt nicht
mä erliewen.

Joh. Plessner

GETRÄNKE & PARTY Service & Bedarf

RAINER HANKE

Von-Ketteler-Str. 51 • 33106 PB-Elsen

☎ **0 52 54 / 6 06 83**

Heinrich Mersch - 70 Jahre

Am 08. März konnte der Redaktionsleiter der Elsener Nachrichten im Kreis vieler Gratulanten seinen 70. Geburtstag feiern. Daß es die Elsener Nachrichten überhaupt und noch immer gibt, ist seiner tatkräftigen Mitwirkung zu verdanken. Von der Nr.1 bis zur jetzigen Nr.137 hat er 28 Jahre lang die Redaktion geleitet und darüber hinaus in den letzten Jahren auch noch die Anzeigenbearbeitung übernommen. Heinrich Mersch ist mit Leib und Seele Elsener. Seine Heimatgemeinde zu einem Ort zu machen, an dem sich jeder wohl fühlen kann, war ihm seit seiner Jugend Herzensangelegenheit; dafür machte er sich stark und setzte sich ein. Was er in die Hand nahm, gelang. 1948 war er Mitbegründer des Vereins für Handwerker und Gewerbetreibende. Von 1964 - 1974 gehörte er dem Gemeinderat Elsen und in einer Amtsperiode darüber hinaus der Amtsvertretung Schloß Neuhaus an. Schwerpunkte setzte er im Bau- und Wegeausschuß und im Kulturausschuß. 1972 gehörte er zu den Mitbegründern des Heimat- und Verkehrsvereins und übernahm das Amt des stellvertretenden Vorsitzenden, das er bis 1996 mit großer Einsatzfreude ausführte. Nach dem Ausscheiden aus dem Vorstand ernannte ihn die Mitgliederversammlung zum Ehrenmitglied des Heimat- und Verkehrsvereins.

Große Verdienste zum Wohle des Stadtteils Elsen hat sich Heinrich Mersch beim Bau des Bürgerhauses erworben. Viele Ideen, bauliches Können, Kraft und Zeit steckte er in die Verwirklichung dieses Projektes. Als 2. Vorsitzender des Hallenbauvereins hat er Ausbau, Bewirtschaftung und Pflege des Bürgerhauses entscheidend mitgeprägt

Seine Liebe zur Drehorgelmusik nutzt er seit einigen Jahren zur Unterstützung der „Luftbrücke für atemwegserkrankte Kinder“, indem er Feste und Feiern mit Drehorgelklängen begleitet. Für seinen vielfältigen Einsatz in der Gemeinde Elsen wurde Heinrich Mersch im Dezember 1996 mit der Verleihung des Bundesverdienstkreuzes am Bande der Bundesrepublik Deutschland geehrt und gedankt.



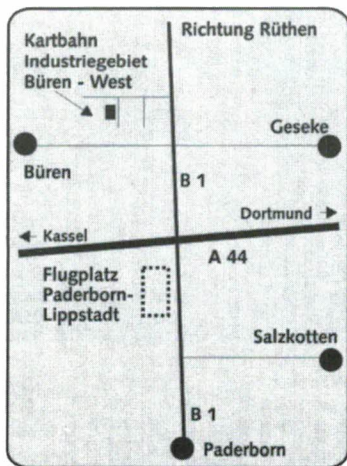
Die Elsener Nachrichten gratulieren dem Jubilar zu seinem Geburtstag und wünschen ihm auch für die nächsten Jahre alles Gute, vor allem Gesundheit und Kraft, auch weiterhin noch neue Aufgaben anzupacken.

OUTDOOR KARTING ...



... the new experience

(mit ca. 1000 m Bahnlänge)



Ganzjährig geöffnet
von 11.00 bis 19.00 Uhr

MSW
MOTOR SPORT WEIS

Industriegebiet Büren-West

Westring 27 · 33142 Büren

Infoline 0 29 51/9 26 92

Faxline 0 29 51/9 26 94

Große Freude auf Mindoro / Philippinen

Dankschreiben zur Martinsspende 1997

Zu dem Martinsprojekt „Sonnenöfen für Mindoro“ schreibt der Bischof Vincente C. Manuel aus San Jose u.a.:

„Das Weihnachtsfest in diesem Jahr bekam eine anrührende Bedeutung, da wir es feiern konnten im Geist des Teilens zwischen Ihnen und den weniger begüterten Schwestern und Brüdern hier.

Neben dem Bau der Öfen schreitet das Sonnenofenprojekt auch sonst gut voran. Wir haben eine öffentliche Demonstration der Funktionsweise der Sonnenöfen durchgeführt. Es erschienen dazu Vertreter der Landbevölkerung, Stammeshäuptlinge der Eingeborenenstämme, Deligierte von Kirchen und Schulen und Beamte der Regierung, angeführt vom Gouverneur von Occidental/Mindoro.

Die Aktion weckte Begeisterung und großes Interesse und übertraf unsere kühnsten Erwartungen. Der Tag war ideal sonnig und die Sonnenöfen funktionierten ausgezeichnet. Anschließend konnte sichergestellt werden, daß dieses Projekt in einem Bildungsprogramm des Landes verankert wird.

Wir planen, durch die Provinz zu reisen und bei der Verteilung der Sonnenöfen die Bevölkerung in Lehrveranstaltungen einzuweisen. Jeder Empfänger eines Ofens erhält dazu ein von uns erstelltes Informationsblatt mit Texten und einfachen Zeichnungen. Auch der Bau der „Kochkisten“ schreitet voran, wie sie auf dem Bild sehen könne. Wir erwarten in den nächsten Tagen aus Deutschland die erbetenen 120 Thermometer.



Zum Schluß betone ich nochmals, in tiefer Verbundenheit schließe ich Sie alle in mein Gebet ein und bitte Gott um seinen guten Segen für Sie.

Bischof Vincente C. Manuel, SVD, DD
Apostolischer Vikar

Heinz Jürgens

DER NEUE MAZDA MX-5.



Ab 20. April bei uns!

Autohaus Hißmann GmbH

Urbanstr. 21 • Paderborn-Elsen
Telefon (0 52 54) 50 05



WIR FAHREN VOR.

Liebe Schwestern und Brüder in Elsen!

In einigen südeuropäischen Ländern, vor allem aber auch in Lateinamerika und in einigen weiteren Ländern der Welt wird die „Heilige Woche“, die wir meistens nüchterner als „Karwoche“ bezeichnen, und darin besonders der Karfreitag, in ganz hervorragender Weise gefeiert. Da finden Prozessionen statt, bei denen das Kreuz oder eine Figur des leidenden Christus mitgeführt werden. Und das alles unter großer Beteiligung der Bevölkerung.

Das erstaunt uns um so mehr, da gerade bei uns deutschen Katholiken der Karfreitag nicht sehr hoch im Kurs stand und um so mehr die Feier des Osterfestes betont wurde. Den Karfreitag feiern: das war für viele Sache der evangelischen Christen. Diese Einstellung ist auch bis heute - trotz Liturgiereform - ein Stück weit so geblieben. Für Katholiken war und ist dieser Tag zwar Fast- und Abstinenztag (damit sollte deutlich werden, daß wir dankbar an den Tod Jesu denken und bereit sind, mit Jesus Opfer zu bringen), aber die Beteiligung am Karfreitagsgottesdienst ist - gemessen an der Zahl der Mitfeiernden an einem normalen Sonntag - recht gering.

In anderen Ländern hat also offenbar gerade der leidende Jesus viele Menschen stark beeindruckt. Und das muß man zugeben: es ist schon eine großartige Sache, daß wir uns zu einem Gott bekennen, der in Jesus mit uns gelebt und gelitten hat und gerade im Leid und in der Not einer von uns geworden ist. Dieser Gott versteht die Menschen, die es im Leben schwer haben; er sorgt sich mit denen, die vor Sorgen nicht mehr ein noch aus wissen; er leidet mit denen, die dauernd mit Schmerzen leben müssen. Daß gerade Menschen, denen das Leben nicht nur von der guten Seite begegnet, sich mit diesem Jesus verbunden fühlen und bei ihm Trost und Hilfe suchen, ist recht verständlich.

Wie gut ist es da zu wissen, daß die Geschichte Jesu nicht mit dem Kreuz, sondern mit der Auferstehung endet. Seine Geschichte ist eine Hoffnungsgeschichte, auch für uns. Und gerade, wo wir am Ende sind und wo wir verzweifeln möchten, macht sie Mut, daran zu glauben, daß Gott, der sich im Sterben Jesu als der Stärkere erwiesen hat, auch in unserem Leben und Leiden sich als der Sieger erweist, als Sieger sogar über den Tod.

Ihnen allen wünsche ich, daß Sie viel Frohes und Schönes im Leben erfahren. Aber ich wünsche Ihnen auch, daß in den schweren Stunden des Lebens die Botschaft vom Sieg Gottes über den Tod Ihnen Kraft gibt, voller Hoffnung der Zukunft entgegenzublicken.

Ich wünsche Ihnen allen ein gesegnetes Osterfest.

Ihr Hans-Jürgen Wollweber

Klempner- und Installationsmeister
Johannes Appelbaum



33129 Delbrück-Bentfeld
Ostpreussenstr. 22

Tel: 0 52 50 / 93 03 78

Fax: 0 52 05 / 93 03 79



Ausführung von:

*Klempner- und Installationsarbeiten,
Neuanlagen, Altbaurenovierung,
moderne Badgestaltung,
Einbau von MAITRON-Wasserbehandlungsanlagen
und Rückspülfilter*



Stratmann Häuser

Franz-Josef Stratmann
Josefstraße 17
33106 Paderborn-Elsen

Telefon 0 52 54 - 6 83 90

INDIVIDUELLES BAUEN
SCHLÜSSELFERTIG ODER ROHBAU
AUCH AUF IHREM GRUNDSTÜCK

Gottesdienste in der Osterzeit

05.04.	10.30 Uhr	Gottesdienst mit HA (Pfr. Pensky)
06.04.	19.30 Uhr	Passionsandacht (Pfr. Pensky)
07.04.	19.30 Uhr	Passionsandacht (Pfr. Pensky)
08.04.	19.30 Uhr	Passionsandacht (Pfr. Pensky)
09.04.	19.30 Uhr	Andacht am Gründonnerstag mit HA (Pfr. Pensky)
10.04.	10.30 Uhr	Gottesdienst zum Karfreitag mit HA (Pfr. Pensky)
12.04.	10.30 Uhr	Familiengottesdienst zum Osterfest mit HA (Pfr. Damerow)
19.04.	10.30 Uhr	Gottesdienst mit Vorstellung der Konfirmanden
26.04.	10.30 Uhr	Gottesdienst mit Vorstellung der Konfirmanden (Pfr. Pensky)
02.05.	18.00 Uhr	Beichtgottesdienst (Pfr. Pensky)
03.05.	10.00 Uhr !	Konfirmationsgottesdienst (Pfr. Pensky)
09.05.	18.00 Uhr	Beichtgottesdienst (Pfr. Pensky)
10.05.	10.00 Uhr !	Konfirmationsgottesdienst (Pfr. Pensky)
17.05.	10.30 Uhr	Gottesdienst mit HA (Pfr. Pensky)
21.05.	10.30 Uhr	Gottesdienst mit HA zum Fest Christi Himmelfahrt (Pfr. Damerow)

Konfirmanden 1998

An diesen Sonntagen werden in einem Festgottesdienst um 10.00 Uhr folgende Jugendliche konfirmiert:

Konfirmation 3. Mai 1998

Katharina Bewernitz, Roman Beck, Juliane Regine Bleck, Jessica Bolte, Tina Bunte, Dietrich Dürksen, Violetta Dürksen, Roman Dürksen, Daniel Gleich, Patrick Werner Großert, Stefan Heitmann, Michael Walter Jakob, Niklas Frederik Krüger, Julia Littau, Jens Sören Meyer, Mark-Phillip Pethe-
rick, Christoph Plusczyk, Sebastian Schroer, André Surhoff, Malte Tiermann, Evelyn Rahpaela Tol-
lert, Lucas Julius Wirmer, Meret Münnemann

Konfirmation 10. Mai 1998

Sarah Kirsten Bäcker, Michael Kurt Baibara, Jan Frederik Dierkes, Jörg Drewes, Cornelia Glaschick,
Melanie Gütman, Daniel Menne, Carina Niebaum, Timo Pantwich, Stefan Gerhard Polte, Andreas
Propp, Judith Ruckmann, Johann Rudi, Marco Sander, Maren Celia Spatz, Gabriel Stahl, Valentina
Stroller, Torsten Strohdiek, Willi Ulmer, Thomas Wischnautzki, Tanja Worley

Blockflötenkurs

Nach den Osterferien wollen wir mit einem Aufbaukurs für Blockflötenspieler beginnen. Kinder,
Jugendliche und auch Erwachsene mit Grundkenntnissen sind dazu herzlich eingeladen. Ziel des
Kurses soll es sein, die Gruppe in den bestehenden Flötenkreis zu integrieren. Geübt wird **ab dem
20. April montags von 17.15 Uhr bis 18.00 Uhr**

Auch im bestehenden Flötenkreis sind neue Mitglieder herzlich willkommen. Der Flötenkreis trifft
sich ab sofort **mittwochs um 19.15 Uhr**. Informationen gibt es im Pfarramt (Te.: 5121) oder bei der
Leiterin des Flötenkreises, Frau Barckow (Tel.: 6134 oder 978777).

Heizung

Sanitär

Türen

Tore

Willi Keck

Wir bieten Ihnen:

energiesparende Heizsysteme

"Das moderne Bad"

Schornsteine

Dachrinnen

Ingrid Keck

Wir planen und führen aus:

energiesparende Heiztechnik

Sanitärinstallationen

Schornsteinsanierung

Kundendienst

Steinbruchweg 2-4 · 33106 Paderborn-Wewer

Fax 7 67 36 · Telefon (0 52 51) 73 00 51

ECKEL Elektrotechnik

Meisterbetrieb

Hausgeräte-Kundendienst

Speicherheizung - Wärmepumpen

Deckenheizung - Elektro-Fußbodenheizung

Lieferung sämtlicher Elektrogeräte

Ausführung sämtlicher Elektroarbeiten

Lieferung und Montage von Einbauküchen

PB-Elsen · Deipe Laake 24 · Telefon (0 52 54) 6 92 00

Kath. Pfarrgemeinde plant ein neues Pfarrheim

Allen Unkenrufen zum Trotz sind die Planungen für ein neues Pfarrheim ein ganzes Stück weitergekommen. Anfang des Jahres 1998 hat ein Architektenwettbewerb begonnen, um Entwürfe für das neue Pfarrheim zu bekommen. Bis Ende März müssen die Entwürfe abgegeben werden. Nach der Prüfung der Vorlagen wird am 29. April 1998 das Preisgericht, dem mehrere namhafte Fachleute wie auch Vertreter der Pfarrgemeinde angehören, die Preise vergeben. Danach, also Anfang bis Mitte Mai, sollen die Vorschläge auch der Öffentlichkeit vorgestellt werden.

Der Kirchenvorstand hofft, daß am Ende des Jahres die Vorplanung abgeschlossen ist und danach mit dem Bau begonnen werden kann.

Für Ihre Füße das Beste ...
Schuhe aus dem Fachgeschäft

**SCHUHHAUS
BERNARD** G
m
b
H

33106 Paderborn-Elsen
Germanenstr. 2, Telefon (0 52 54) 50 37, Fax 50 70

Jetzt auch in
ELSEN
Von-Ketteler-Str.25

Ihr Brotspezialist

Benslips®

Bäcker aus Leidenschaft seit 1727



Meinen Kunden ein frohes Osterfest!



Autohaus Wahl



Opel Neu- u. Jahreswagen
zu sehr günstigen Preisen!

Ihr Opel-Spezialist bietet an:

- Kfz. Meisterbetrieb
- Reparaturen aller Art
- Schnelle Beseitigung von Unfallschäden
- Pannen- und Abschleppdienst
Tag und Nacht
- Autovermietung

PB-Elsen, Fohling 1, Gewerbegebiet Ost
Telefon (0 52 54) 51 76

... an der B~~ü~~ndungsstraße zwischen Elsen und Schloß N

Wechsel im Kirchenvorstand

Der Kirchenvorstand, der das kirchliche Vermögen verwaltet, wird regelmäßig von der Kirchengemeinde durch Wahl bestimmt. Die Amtszeit der Kirchenvorsteher beträgt jeweils 6 Jahre. Daß dennoch alle drei Jahre Kirchenvorstandswahlen durchgeführt werden, liegt daran, daß jedesmal nur die Hälfte der Kirchenvorsteher neu gewählt (oder bestätigt) wird. Damit ist eine gewisse Kontinuität gerade in diesem Gremium gewährleistet.

Da die Amtszeit von 5 Kirchenvorstehern abließ, mußte am 6. / 7. Dezember 97 wieder neu gewählt werden. Bei den Kirchenvorstehern, deren Amtszeit lief, handelt es sich um Herrn Albert Bange, Herrn Josef Heggemann, Herrn Josef Husmann, Herrn Klaus-Dieter Schlenger (der als Ersatzmitglied für Herrn Johannes Happe nachgerückt war) und Herrn Cornelius Trimborn.

Neu gewählt wurden am 6. / 7. Dezember 1997:

Herr Anton Ikenmeyer, Appelkamp 11
Frau Gudrun Hampel, Am Steinhof 2
Herr Alfons Ikemeyer, Germanenstr. 4
Herr Wolfgang Schunicht, Mittelweg 30
Herr Josef Heggemann, Sanddornweg 18

Als Ersatzmitglieder rücken bei Bedarf nach:

Herr Rainer Gaukstern, Steinbrede 9b
Herr Klaus-Dieter Schlenger, Am Steinhof 6a
Herr Günter Ewen, Gesselner Str. 51
Herr Clemens Sielenkämper, Raiffeisenstr. 18

Ein **besonderer Dank** gilt **den ausscheidenden Mitgliedern**, die zum Teil über lange Zeit hindurch die Arbeit im Kirchenvorstand mitgetragen haben: Herr Josef **Husmann** war 36 Jahre im Kirchenvorstand, Herr Cornelius **Trimborn** 30 Jahre und Herr **Bange** 12 Jahre. Herr Klaus-Dieter **Schlenger** war vor drei Jahren für Herrn Johannes Happe, der aus Altersgründen zurücktrat, nachgerückt. In diesen Jahren standen viele wichtige Entscheidungen an: u.a. der Neubau des Kindergartens St. Urban (vor 29 Jahren), sowie die Außen- und die Innenrenovierung der Pfarrkirche. Für die treue Mitarbeit und für die Mühe und Zeit, die sie investiert haben, sei allen ganz herzlich gedankt.

Hans-Jürgen Wollweber, Pfarrer

**Werden Sie Mitglied im
Heimat- und Verkehrsverein!**

Unser neuer Pfarrgemeinderat

Zusammensetzung des Pfarrgemeinderates

Nachdem nunmehr auch die Berufungen und die Wahl des Vorstandes erfolgten, geben wir Ihnen die Namen aller Mitglieder bekannt:

Berg, Helga,	Lengeling, Bernhard
Breul, Eva	Lütkefedder, Ursula
Eilebrecht, Ludger	Rauhut, Gertrudis
Gierling, Beatrix	Schrot, Edgar
Gockel, Robert	Stollmeier, Agnes
Grothe, Hans Josef	Timmerberg, Walter
Hake, Achim	Winzenick, Monika
Jürgens, Ferdinand	Wißbrock, Doris
Kaiser, Annemarie	Wollweber, Hans-Jürgen

Zur Vorsitzenden des Pfarrgemeinderates wurde Agnes Stollmeier gewählt. Dem Vorstand gehören weiter an: Pfarrer Hans-Jürgen Wollweber, Beatrix Gierling, Hans-Josef Grothe und Edgar Schrot.

Den Mitgliedern des alten Pfarrgemeinderats, die in den vergangenen Jahren die Arbeit in der Pfarrgemeinde so gut mitgetragen haben und viel Zeit und Mühe investiert haben, sei im Namen unserer ganzen Pfarrgemeinde ganz herzlich gedankt!

50 Jahre
1946 - 1996



BAUGESCHÄFT

Janewers

GMBH & CO KG

Nesthauser Str. 57 • 33106 PB/Elsen

05254/5689

D. Janewers

Ein Dankeschön an alle Könige und Königinnen,

denn der Erfolg der diesjährigen Sternsingeraktion '98 unter dem Motto: „Bendición - damit Kinder heute leben können“ war überwältigend. Mit einem solchen Erfolg war wirklich nicht zu rechnen.

105 Mädchen und Jungen aus unserer Gemeinde sammelten am 03.01.1998 insgesamt 17.000 DM für bedürftige Kinder und Jugendliche in Cordoba, Mexico.

Mit dem bundesdeutschen Gewinn sollen dort Jugendzentren entstehen, in denen Freizeit- und Berufsangebote stattfinden sollen.

Im Namen der Organisatoren, der Gemeindeleitung und all den Menschen, denen Euer Besuch Freude bereitet hat, möchten wir uns nochmals ganz herzlich bedanken.



Simone Heimann und Claus Nolte



ELEKTRO *Janewers*

ELEKTROMEISTER

- Beratung, Planung, Montage
- Licht- und Kraftanlagen
- Nachtspeicheranlagen
- Fußbodenheizung
- Sicherheitstechnik
- Empfangsanlagen
- Kundendienst

RAINER JANEWERS · NESTHAUSERSTR. 55 · 33106 PADERBÖRN-ELSEN

TELEFON (0 52 54) 6 91 18 · TELEFAX (0 52 54) 6 66 57

Ihr persönliches Pflegeteam zu Hause:



**Häusliche Kranken- und Altenpflege Familie Roth
Josefstr. 28 - 33 106 Paderborn/Elsen**

Wenn Sie vorübergehend oder auf längere Sicht pflegerische Versorgung zu Hause benötigen, dann machen wir uns für Sie stark:

- fachgerechte, auf Ihre Wünsche und Bedürfnisse zugeschnittene Hilfe bei der Körperpflege
- Durchführung ärztlich verordneter Behandlungspflegen (Verbände, Injektionen, usw)
- Hauswirtschaftliche Versorgung
- Seniorenbesuchsdienste
- Hausnotrufsysteme
- Vermittlung benachbarter Dienstleistungen (Essen auf Rädern, Frisör, usw)
- Beratung und Hilfestellung bei allen Fragen der Pflege und Pflegefinanzierung
- Durchführung von gesetzlich geforderten Pflegevisiten bei Pflegegeldempfängern
- Familienpflege

Unsere Pflegeleistungen werden nur durch examiniertes Fachpersonal erbracht.

Wir sind für Sie rund um die Uhr direkt persönlich zu erreichen:

0 52 54 / 6 64 10

Abrechnung mit allen Kranken- und Pflegekassen möglich.

Wir arbeiten gerne mit Ihrem Arzt und anderen Therapeuten zusammen.

Neue Meßdiener in der Pfarrgemeinde St. Dionysius

Am Sonntag, dem 25.1.1998, wurden im Familiengottesdienst der Pfarrgemeinde St. Dionysius 25 Meßdiener/-innen durch Vikar L. Eilebrecht in die Meßdienergemeinschaft aufgenommen.

Das Symbol der Sonnenblume und des Schmetterlings zog sich als Leitgedanke durch die Meßfeier: Die Sonnenblume steht für Jesus Christus. Die Schmetterlinge (die neuen Meßdiener/-innen) möchten bei ihm immer wieder landen, sich stärken und dann mit mehr Freude weiterfliegen. Musikalisch gestaltet wurde die Feier von Mitgliedern der Kinderschola mit ihren Instrumenten. Nach der Meßfeier waren die neuen Ministranten mit ihren Angehörigen zum gemütlichen Beisammensein ins Jugendheim eingeladen.

Ch. Niemeier



Fahrschule

HILLEMAYER

Wir bilden gewissenhaft aus. Echte Leistung und guter Service sind bei uns seit 25 Jahren Tradition.

Ihre Partner in allen Fahrschulfragen

Heinz Hillemeyer und Barbara Dören

Unterricht und Anmeldung:

Montag	19.00 Uhr	Elsen, Urbanstr. 33
Mittwoch	17.30 Uhr	
Dienstag	19.00 Uhr	Paderborn, Am Neuhäuser Tor
Donnerstag	19.00 Uhr	Spitalmauer 5, Ecke Kisau

Motorrad-Unterricht nach Absprache

Telefon: 0 52 51 / 3 39 10

LVM- Unfallschutz

LVM 
Versicherungen



**mit
Geld-
zurück-
Garantie!***

**plus Gewinne*

**Sicherheit
sofort –
Kapital
für später!**

Wir informieren Sie gern:

Versicherungsfachbüro
Franz Güllenstern

Von-Ketteler-Straße 4
33106 Paderborn- Elsen
☎ (0 52 54) 53 77

Individuelle Raumausstattung

beginnt mit

Kreativität und guten Ideen.

Wir haben beides und dazu das Know-how,
Erfahrung und handwerkliches Können.

Herrliche Gardinen und

Dekostoffe, Tapeten, Bodenbeläge,
exklusive Accessoires geben Ihrem Zuhause
die persönliche Atmosphäre
zum Wohlfühlen.

Raumausstattung

RHAMPEL

Paderborn-Elsen

Am Steinhof 2 • Tel. 0 52 54 / 52 85

Wir laden ein zu den Gottesdiensten der Kar- und Ostertage

Palmsonntag, 05.04.

- 18.00 Uhr Vorabendmesse am Samstag
- 08.00 Uhr Hl. Messe
- 09.30 Uhr Hochamt mit Palmweihe und Prozession
- 11.00 Uhr Familiengottesdienst mit Palmweihe und Prozession
Beginn an der Friedhofskapelle
- 19.00 Uhr Abendmesse

Gründonnerstag, 09.04.

- 17.00 Uhr Eucharistiefeier, besonders für Kinder
- 19.00 Uhr Feier vom letzten Abendmahl - Es singt der Kirchenchor.
- 20.00 bis
- 23.00 Uhr Stille Anbetung
- ab 20.00 Uhr „Liturgische Nacht“ im Jugendheim

Karfreitag, 10.04.

- 10.00 Uhr Kleinkinderkreuzweg
- 11.00 Uhr Kreuzweg
- 15.00 Uhr Liturgie vom Leiden und Sterben Jesu - Es singt der Kirchenchor.

Osternacht, 11.04.

- 21.00 Uhr Osternachtfeier
- anschließend Beisammensein im Jugendheim

Ostersonntag, 12.04.

- 08.00 Uhr Hl. Messe
- 09.30 Uhr Hochamt
- 11.00 Uhr Familienmesse
- 18.00 Uhr Vesper
- 19.00 Uhr Abendmesse

Ostermontag 13.04.

- 08.00 Uhr Hl. Messe
- 09.30 Uhr Hochamt
- 11.00 Uhr Familiengottesdienst
- 19.00 Uhr Abendmesse

SUPER SERVICE

RIESENAUSWAHL

KLEINE PREISE

IMMER AKTUELL

Unsere Öffnungszeiten

Mo. - Fr. 10.00 - 20.00 Uhr

Samstag 9.00 - 16.00 Uhr

**SENSATIONELLE
ANGEBOTE IN
ÜBER 40 FACH-
ABTEILUNGEN!**

finke

Das Erlebnis-Einrichten

*Da muss
man hin!*



Unser Service für Sie

**WIR SIND
FÜR SIE DA!**

bis 20⁰⁰ UHR

Mo. - Fr. geöffnet!

Paderborner Straße 97 • 33104 Paderborn • Tel. 05251/302-0

Kolping Elsen mit erfolgreicher Arbeit in 1997

Das Jahr 1997 war ein erfolgreiches Jahr, wie Vorsitzender Franz-Josef Stoiber bei der gut besuchten Mitgliederversammlung im Rückblick noch einmal feststellen konnte. An einer Vielzahl von Aktivitäten - von Bildungsangeboten und religiösen Themen, Studienfahrten bis zu praktischen Einsätzen und nicht zuletzt auch Geselligkeit und Unterhaltung - zeigte der Jahresbericht von Schriftführer Hubert Niemeier das Bild einer rührigen und einsatzfreudigen Kolpinggemeinschaft in Elsen. Auch die Aufnahme von 11 Neumitgliedern sowie die Ehrung von 3 Mitgliedern für 50jährige aktive Teilnahme an der Verbandstätigkeit am Kolpinggedenktag 1997 waren ein Indiz dafür.

Der Kassenbericht von Walburga Krauß wies einen angemessenen Bestand nach und zeigte noch einmal, mit welchem hohem Einsatz die Mitglieder sich für die Zielsetzung ihres sozial-caritativen Verbandes engagiert haben.

Ein herzliches Dankeschön dafür galt deshalb allen freiwilligen Helfern bei den vielen Aktivitäten und den Vorstandsmitgliedern, die ihre jeweiligen Bereiche gut geführt und erfolgreich gestaltet haben.

Bei den anschließenden Teil-Neuwahlen zum Vorstand wurde für die nächsten drei Jahre Walburga Krauß als Kassenführerin bestätigt. Rudolf Heinemann schied nach 10jähriger Mitarbeit im Vorstand aus seinem Amt aus, erklärte sich aber bereit, weiterhin die Aktivitäten der Kolpingfamilie in Zeitungsartikeln begleitend darzustellen. Für die geleistete Arbeit dankte ihm der Vorsitzende mit einem Präsent.

Auch Otto Wittig legte sein Amt als Bannerträger nach langer Tätigkeit in jüngere Hände, und die Mitgliederversammlung dankte ihm herzlich für die geleistete Arbeit. Zur Ergänzung des Banner-Teams wurde Josef Ernstberger gewählt, der jetzt mit Eugen Riese und Andreas Dinkel diese Aufgabe wahrnimmt. Andreas Dinkel war außerdem zur Mitarbeit im Vorstand bereit und wurde in dieses Gremium gewählt.

Franz Josef Stoiber informierte außerdem über eine Änderung im Bereich der (eigenständig geführten) Vorstandsarbeit bei Jungkolping: Carsten Bohnes hat zum 31. 12. 1997 sein Amt als Kassierer von Jungkolping an Claudia Sprick übergeben.

Bevor man zum geselligen Teil des Abends übergang, wies der Vorsitzende noch erläuternd auf das auch 1998 reichhaltige und lohnende Programm der Kolpingfamilie Elsen hin:

Der Seniorennachmittag hat sich sehr bewährt und erfreut sich regelmäßig steigenden Zuspruchs. Der bisher genutzte Raum im Jugendheim Elsen ist an vielen Terminen bereits zu klein gewesen, und das Mitarbeiterteam ist bei einer solchen Veranstaltungsgröße im Augenblick zu stark belastet, so daß neue Helfer/innen gesucht werden. Darüber hinaus bietet das Programm der Kolpingfamilie wieder interessante Vorträge und informative Besichtigungen und viele gemeinschaftlichen Unternehmungen:

Ein Fußballturnier gegen befreundete Nachbar-Kolpingfamilien am 21. Mai steht ebenso auf dem Programm wie eine Karnevalsfeier, eine Winterwanderung und ein Skatturnier.

Hingewiesen wurde besonders auf das Zeltlager mit ca. 100 Jugendlichen und Kindern, das 1998 bereits zum 10. Mal durchgeführt wird und sich großer Beliebtheit erfreut. Für die nach der Firmung in Elsen weitergeführten Jugendgruppen bietet Kolping außerdem eine Ferienfahrt nach Freiburg an.

Mitgliederversammlung der Kolpingfamilie Elsen

Vorsitzender Franz Josef Stoiber und Vikar Ludger Eilebrecht mit den drei Jubilaren der Kolpingfamilie Elsen: Armin Schumacher, Johannes Plesser und Anton Steins



BLUMEN-FRISCHDIENST

Marlies Kefler

Anreppen, Lüttkenheide 6
Elsen, v.Ketteler-Straße 44
Telefon Elsen 6 84 06



Apotheken-Notdienste

Dionysius-Apotheke

16.04.98
05.05.98
24.05.98
12.06.98
01.07.98

Steinhof-Apotheke

13.04.98
02.05.98
21.05.98
09.06.98
28.06.98

Westfalen-Apotheke

12.04.98
01.05.98
20.05.98
08.06.98
27.06.98

Kolping Elsen nimmt 11 „Neue“ auf

Kolpingarbeit bedeutet nicht nur, nach außen tätig zu sein und sich stark zu engagieren. Auch das Erleben einer familiären Gemeinschaft und die Beschäftigung mit den eigenen Zielen und ihren Begründungen gehört notwendig dazu. Der Gedenktag an den Gründer des Kolpingwerkes wurde von der Kolpingfamilie in Elsen im Sinne dieser Verpflichtung zu einem „Familienfest“ mit besinnlichen Impulsen gestaltet.

Nach dem gemeinsamen Gottesdienst in der Pfarrkirche trafen sich ca. 55 Mitglieder zunächst bei einem liebevoll vorbereiteten schmackhaften Frühstück zu anregenden Gesprächen. Anschließend konnte der Vorsitzende Franz Josef Stoiber nach einem kurzen Rückblick auf ein gelungenes Jahr 1997 eine sehr erfreulich große Zahl von Neumitgliedern begrüßen: 11 Personen aus allen Altersgruppen, besonders aber aus der Jugend, schlossen sich der Kolpingfamilie an. Sie bestätigten damit die Wichtigkeit und Attraktivität der rührigen Arbeit in Elsen. Zwar hat die Kolpingfamilie zahlenmäßig nicht mehr die Größe wie in den Jahren nach dem Krieg, wo Kolping die Kräfte zum Neuaufbau der Kirchengemeinde Elsen bündelte, die Wirksamkeit hat sich jedoch bis heute sichtbar erhalten.

Diese Hinweise leiteten zur Ehrung verdienter langjähriger Mitglieder über: 50 Jahre bei Kolping sind in diesem Jahr Armin Schumacher, Anton Steins und Johannes Plesser. Eine Urkunde und ein Präsent waren der Dank für diese langjährige Treue der Jubilare.

Anschließend gab Pastor Ludger Eilebrecht als geistlicher Leiter der Kolpingfamilie in einem meditativen Teil wichtige Impulse. Im gedanklichen Anschluß an den Gottesdienst, wo Johannes der Täufer im Mittelpunkt gestanden hatte, verwies er auf weitere alttestamentliche Propheten und stellte Bezüge zu den Aufgaben eines Christen heute her:

- Wagt den Aufbruch wie Abraham!
- Seid wachsam in Situationen, wo die Wirklichkeit verdunkelt wird, wie Jesaia!
- Steht bedingungslos auf Seiten der Armen und lügt nicht mit, wenn viele lügen, wie Amos es anmahnte!

Diese Anregungen in der konkreten Arbeit umzusetzen, muß Verpflichtung einer sozial engagierten Gemeinschaft aus christlichem Geist sein.

Nach einigen Hinweisen auf die nächsten Veranstaltungen der Kolpingfamilie klang der Morgen in guter Atmosphäre aus, und alle freuen sich schon auf die nächste „Familienfeier“, die Mitgliederversammlung im Januar.

Rudolf Heinemann



Bei der Begrüßung von drei der 11 Neumitglieder der Kolpingfamilie Elsen



Wählen "Sie" selbst!!! **RADIO-TV-GÖKE**

Ihr Fernsehspezialist hat jahrelange Erfahrung, garantiert einen einwandfreien, gewissenhaften u. preiswerten SERVICE

Daher - wählen "Sie" selbst.

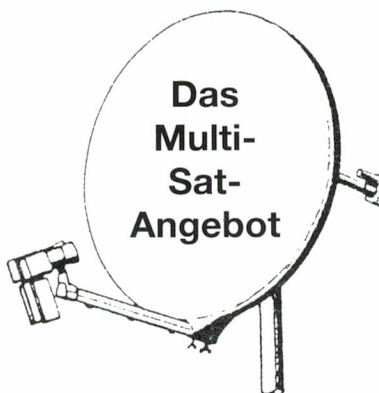
Ihr
Video - TV - HiFi -
Vergnügen.

Dazu den Service
von

Radio Göke

Werkstatt und Verkauf

Reparaturannahme Elsen,
Simonstr. 4, Tel. 6 58 52



Hövelhof · Kastanienweg 14 · Telefon 0 52 57-31 18

Auszüge aus dem Programm der Kolpingfamilie Elsen im 1. Halbjahr 1998

Praktische Hilfe bei der Suche nach einem Ausbildungs- oder Arbeitsplatz

Näheres wird noch bekanntgegeben

Berufliche Bildung – Reha-Ausbildung

Vortrag und Führung im Kolping-Berufsbildungswerk in Brakel

Besuch des Musicals „Starlight-Express“ in Bochum

17. 5. Kolpingfest „Rund um die Kirche“

21. 5. Kolping- Fußballturnier

13. 6. Besuch der biologischen Beobachtungsstation Senne am Furlbach

25. 6. – 8. 7. Ferienfreizeit für Jugendliche bei Freiburg

4. 7. – 15. 7. Jungkolpingzeltlager

Skatturnier, dessen Termin noch bekanntgegeben wird

An diesen Punkten wird bereits deutlich, daß sich die Aktivitäten und Angebote des Programms längst nicht nur an die Vereinsmitglieder richten, sondern daß unter der Federführung der Kolpingfamilie wichtige Aufgaben der Pfarrei Elsen insgesamt wahrgenommen werden.

Rudolf Heinemann

Der Vorstand der KF Elsen mit den Jungkolping-Mitgliedern im Vorstand (v.l.):

Simone Heimann, Hubert Nie-
meier, Vorsitzender Franz
Josef Stoiber, Andreas Dinkel,
Präses Vikar Ludger Eileb-
recht, Bernhard Lengeling,
Claudia Sprick, Walburga
Krauß, Hanno Sandmann,
Paul Pepping, Rainer Gauk-
stern. Es fehlt Theo Breul



RESTAURANT • BIERGARTEN

Biergarten • Bundeskegelbahn • Familienfeiern • Saal bis 130 Personen

Buffets

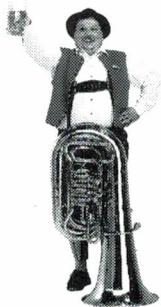
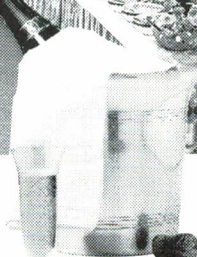
Für Hochzeiten und alle
Feiern im oder außer Haus.
Rufen Sie uns an.
Unser Team berät Sie gerne.



Gunnestraße 8
33106 Paderborn-Elsen
Tel. 05254/5366

Stumpfer Hobel

Gut Essen & Trinken



Biergarten



Besuchen Sie ab Mai unseren Biergarten
mit Kinderspielplatz.
Hier können Sie in gepflegter Atmosphäre
und bei gutem Wetter zu Zweit oder im
gemütlichen Kreis Ihrer Freunde den
schönsten Teil Ihrer Freizeit verbringen.



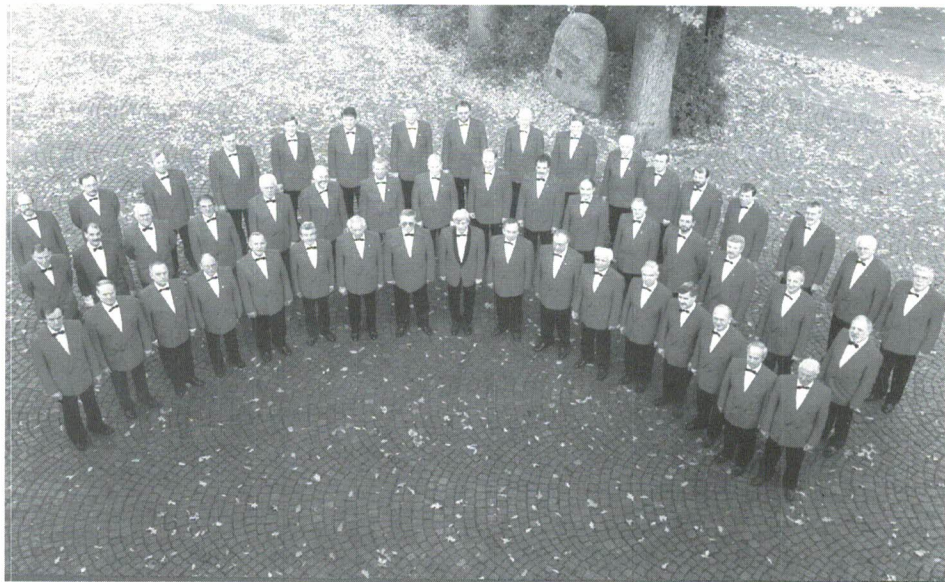
Die 26-jährige Ära von Helmut Voss als 1. Vorsitzender des Männerchores Elsen ging zu Ende.

Bei der am 23. Jan. 98 stattgefundenen Generalversammlung des Männerchores Elsen e.V., stellte sich Helmut Voss nicht mehr zur Wahl des 1. Vorsitzenden. Zum neuen Vorsitzenden des Männerchores Elsen wurde Stefan Glüpker gewählt.

In seinen Antrittsworten würdigte der neue 1. Vorsitzende Stefan Glüpker den langjährigen Einsatz seines Vorgängers Helmut Voss, den er unter Applaus der Sänger zum Ehrenvorsitzenden ernennen konnte.

Ein Urgestein des Männerchores Elsen e.V. trat aus der ersten Reihe zurück. Helmut Voss trat 1955 in den damaligen Männergesangsverein Liederkranz Elsen 1921, dem heutigen Männerchor Elsen e.V., ein. Schon 1956 wurde Voss als Notenwart in den Vorstand gewählt. Im Jahre 1957 wurde Helmut Voss neben der Tätigkeit als Notenwart auch noch als 1. Schriftführer gewählt. Von 1960 - 1972 war Voss nur noch 1. Schriftführer im Chor. Von 1969 - 1972 wurde Helmut Voss zum 2. Schriftführer gewählt. Von April 1972 bis zum 23. Jan. 1998 war Helmut Voss 1. Vorsitzender des Männerchores Elsen e.V.

Seit April 1972 wurden die musikalischen, juristischen und organisatorischen Belange des Männerchores Elsen e.V. von Helmut Voss maßgeblich mitgestaltet. In der 26 Jahre währenden Ära von Helmut Voss, genoß der Männerchor Elsen e.V. hohes Ansehen, konnte sich durchaus mit anderen guten Chören messen und war bei den unterschiedlichsten öffentlichen und privaten Veranstaltungen immer ein willkommener Gast. Der Männerchor Elsen hat dem scheidenden 1. Vorsitzenden Helmut Voss viel zu verdanken.



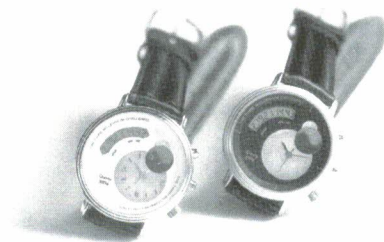
Alles über die Count Down Uhr™.

- Analoge und digitale Zeit-
anzeige
- Digitale Count Down
Funktion nach h/min/sek.
Count Down bis 0.00
Uhr 1.1.2000 bei
Lieferung
- Count Down frei
programmierbar
- Digitale
Datumsanzeige
- 12 Monate
Garantie
- 3 bar Wasser-
dicht
- Verschraubter
Boden
- Individuelle Num-
mernprägung auf
dem Gehäuseboden
- Internetadresse
(<http://www.milleni-um.nl>) auf Gehäuse-
boden geprägt

Der Weg in das nächste Jahrtausend.

Das Jahr 2000 nähert sich mit schnellen Schritten. In weniger als 3 Jahren wird ein neues Jahrtausend beginnen. Ein Moment mit spektakulären Veranstaltungen und Festen.

Überall auf der Welt bereiten sich die Menschen auf diesen denkwürdigen Moment vor. Mit der Count Down Uhr™ wissen Sie immer ganz genau wieviel Zeit Ihnen in diesem Jahrhundert noch bleibt. Die Count Down Uhr™ zählt die



Stunden, Minuten und Sekunden bis zu dem magischen Moment 0.00 Uhr am 1.1.2000. Und zwar rückwärts!

Damit Sie heute schon wissen, wann die Zukunft beginnt.



Markt 3 • 33098 Paderborn • Tel. + Fax 0 52 51/2 15 14

Im Rahmen der Generalversammlung des Männerchores Elsen im Bürgerhaus Elsen konnte der 1. Vorsitzende Helmut Voss eine große Anzahl fördernder Mitglieder und fast alle aktiven Mitglieder willkommen heißen. Für 25-jähriges „Singen im Chor“ wurden die Sänger: Heinz Giesguth, Stefan Glüpker und Hans Salmen vom Vorsitzenden Voss mit der silbernen Ehrennadel des Sängerkreises Paderborn-Büren ausgezeichnet. Bei den Sängern bedankte sich der Vorsitzende für den relativ guten Probenbesuch, der es ermöglicht hat, die 20 offiziellen Auftritte des Chores im Jahr 1997 bestreiten zu können. Ebenso bedankte sich Helmut Voss bei allen fördernden Mitgliedern und Gönnern des Chores für ihre Unterstützung. Dem Chorleiter Alfons Puscher, der nun schon den Männerchor Elsen 8 Jahre musikalisch leitet, dankte der Vorsitzende für sein unermüdliches Bemühen, das Leistungsniveau des Chores zu steigern, was sich nicht zuletzt in zwei großen Chorkonzerten in der Bürgerhalle Elsen gezeigt hat. Sein nicht minderer Dank galt auch dem choreigenen Solisten Franz-Josef Voss und der Pianistin Margot Kornas.

Im verflossenen Jahr führte der Chor 47 Proben durch. Für ihren vorbildlichen Probenbesuch wurden die Sänger: Adolf Drewniok, Willi Wibbeke und Werner Pohl mit einem Präsent ausgezeichnet. Die 47 Proben wurden im Schnitt von 37 Sängern besucht. Vom Vorsitzenden wurde aber gleichzeitig der Wunsch gehegt, noch mehr Kontinuität bei den Probenbesuchen zu erreichen.

Aus den interessanten Berichten des Schriftführers Norbert Stollmeier war zu entnehmen, daß die Höhepunkte des Sängerjahres 1997 die beiden Chorkonzerte im Mai und Dezember und die Sängerfahrt nach Limburg an der Lahn waren. Der 1. Kassierer Willi Wibbeke stellte in seinem Jahresbericht fest, daß der Männerchor Elsen auch finanziell auf sicherem Fundament steht. Bei den anschließenden Ergänzungswahlen stellte sich der 1. Vorsitzende Helmut Voss nicht mehr zur Wahl. Als neuer Vorsitzender des Männerchores Elsen e.V. wurde Stefan Glüpker einstimmig aus der Versammlung heraus gewählt. Zum 2. Vorsitzenden und Werbefachmann wurde Gottfried Neuhaus gewählt. Als 1. Kassierer wurde Willi Wibbeke, als 2. Notenwart wurde Hubert Lampe und als Pressewart wurde Franz-Josef Voss von der Versammlung wiedergewählt. Zu Fahnenträgern wurden die Sänger: Josef Hillebrand, Robert Rotthof und Adolf Drewniok gewählt. Für das Jahr 1998 hat sich der Männerchor Elsen wieder verstärkt die Werbung von neuen aktiven und fördernden Mitgliedern vorgenommen.

Die Chorproben sind jeweils Mittwochs von 20 - 21.30 Uhr im Bürgerhaus Elsen.

Der neue Vorsitzende des Männerchores Elsen e.V. Stefan Glüpker (li.) und sein Vorgänger Helmut Voss.

Fotos: D. Neumann



mode
IKENMEYER
zieht Männer an



Einladung zur Frühjahr/Sommer- kollektion 1998

CAMEL
COLLECTION

haupt

ENZO LORENZO



DORNBUSCH

STONES

jac
• for men •

MARVELIS
T R A C T A

DressMaster

KING'S ROAD

maselli

pierre cardin

Öffnungszeiten:

Mo-Fr 9.00-13.00

15.00-18.00

Sa 9.00-13.00

gardeur

mode IKENMEYER

Von-Ketteler-Str. 39
33106 PB-Elsen
Tel. 0 52 54 / 52 20

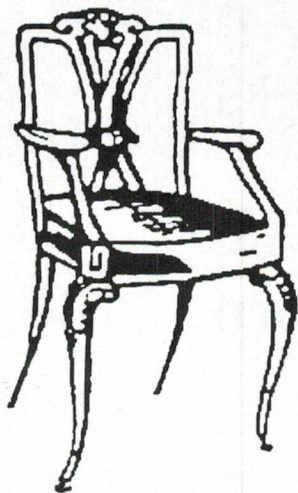
Chorkonzert im Frühling

Männerchor Elsen e.V.: Mit einem sehr interessanten Chorkonzert im Frühling wartet der Männerchor Elsen am Sonntag, den 17. Mai 98, um 20 Uhr im Bürgerhaus Elsen auf. Nach bewährtem Stil wird der Männerchor, unter der Leitung von Alfons Puscher, auch bei diesem Konzert wieder einen großen Bogen über die Männerchor - Musik verschiedener Zeiten und Regionen spannen. Neben Frühlingsliedern werden Filmmelodien und klassisch - romantische Chorwerke, wie die „Märznacht“ von Conradin Kreutzer, vorgestellt.

Als Mitwirkende des Konzertes hat der Männerchor Elsen das Akkordeon - Studio - Orchester Bielefeld, unter der Leitung von Helmut Quakernack verpflichtet. Das Orchester ist ein Musikensemble von hohem spieltechnischem und musikalischen Niveau. Das Repertoire des Akkordeon Orchesters umfaßt neben der künstlerischen Originalmusik auch einen großen Bereich konzertanter und moderner Unterhaltungsmusik. Auf dem Konzertprogramm stehen alte und neue Tänze.

Eintrittskarten für das Chorkonzert sind im Vorverkauf bei allen Chormitgliedern, bei den Geldinstituten in Elsen, bei der Westfalen Apotheke in Elsen und in der Verwaltungsnebenstelle Elsen erhältlich. Die Abendkasse ist ab 19 Uhr 30 geöffnet.

F. J. Voß



ANTIQUITÄTEN

in reicher Auswahl

Besuchen Sie
meine neuen
Ausstellungsräume!

G. Langbein

Wewerstr. 10 · 33106 Pdb.-Elsen · Telefon 0 52 54 / 6 88 82

REWE

*Der
Supermarkt*

REWE-Märkte INTERKAUF

Inh. Schmitz OHG

Dionysiusstr. 6-8 · Tel. 05254/65184

33106 Paderborn

Gemeinschaftskonzert von Gesamtschule und Musikschule Elsen:

Gelungene Uraufführung einer Schülerkomposition

„Weihnachtlich - festlich - fetzig - das muß kein Widerspruch sein!“ stellte der Schulleiter Dobler bei seiner Begrüßung der Gäste zum ersten Gemeinschaftskonzert der Gesamtschule Elsen mit der Musikschule Elsen e.V. fest. Sein besonderer Dank galt seinen beiden „Generalmusikdirektoren“ Hubertus Rose und Bernd Düring sowie Niels Nolte von der Musikschule Elsen für das Zustandekommen der Veranstaltung.

Und die Schulband legte - wie zum Beweis - auch gleich gut auf, so daß manch Fuß schon zuckte. Zufrieden konnte Herr Rose in seiner

Moderation auch auf die Juniorband verweisen, die nach eineinhalb Jahren Instrumentalunterricht im AG-Bereich durch Art und Umfang ihres weihnachtlichen Repertoires ebenso beeindruckte wie durch die große Zahl junger Blech- und Holzbläserinnen und -bläser. Aus der 5. Jahrgangsstufe steht bereits zahlreicher Nachwuchs ins Haus. Im flotten Wechsel dazu folgten von der Musikschule Einlagen moderner Klaviermusik von Kabalewski, Satie oder als besonderer Ruhepunkt Debussys Arabeske. Daneben gab es auch Fetziges: Ein E-Gitarrenduo mit Wonderwall von Oasis, Conga und coolen Gesang. Ausgerechnet der jüngste Musikant spielte einen Playboy-Blues für Akkordeon, und am Klavier gab es noch eine groovende Rocknummer und einen Chopin-Walzer.

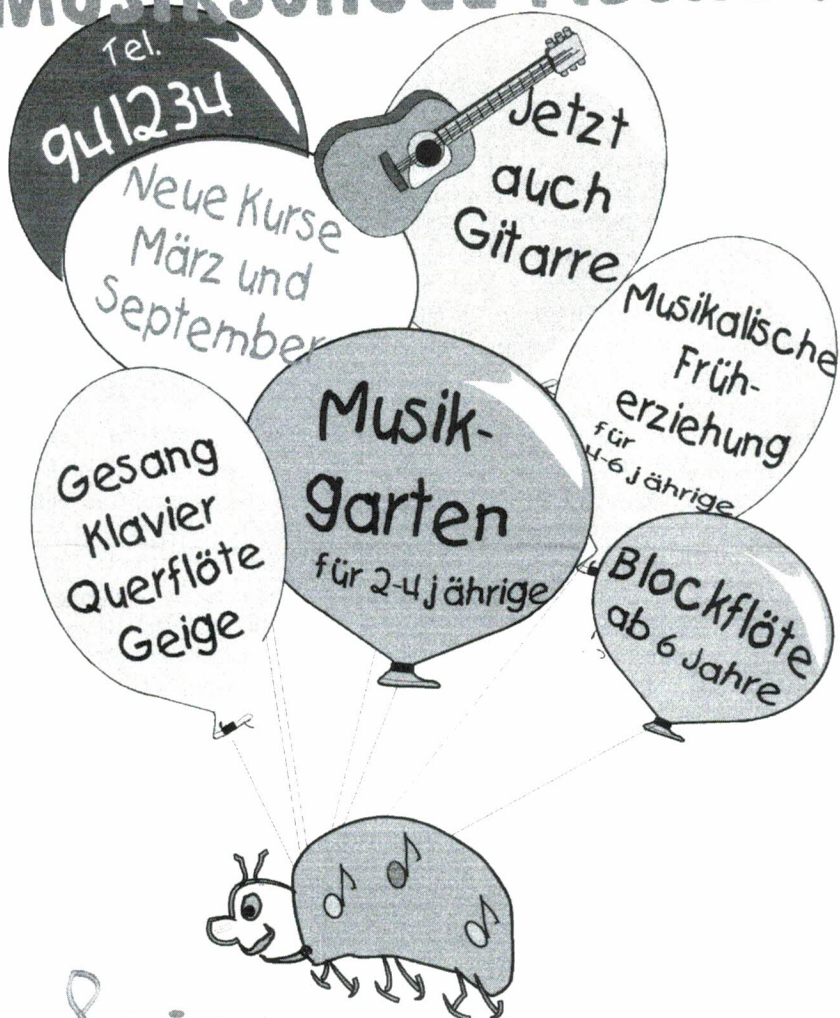
Der Höhepunkt der Veranstaltung war die „Welturaufführung“ der Komposition eines Schülers der Gesamtschule: „Winterstagnation“ von Mirko Limpinsel am Klavier, mit Dorothea Briesse (Sax), Christoph Steinbeck (Baß), Ruth Linnenbrügger (Conga) und der erst 10-jährigen Comelia Briesse (Cello). Ein vor Spielfreude und rhythmischem Feuer brodelndes Klavier mit einer kleinen, immer wieder eingeworfenen, leicht melodischen Sax-Melodie, stabilisiert von Conga und Baß (kleines, aber feines Solo), das Cello engagiert vermittelnd und immer vorne. Applaus!

Zum Schluß der Veranstaltung spielte die Schulband ihren „Hit“ Felice Navidad, bevor die Vorsitzende der Musikschule, Gaby Pöppel, die Gäste verabschiedete und sich schon auf eine Wiederholung im nächsten Jahr freute.

In schmunzelnder Erinnerung werden sicherlich auch die reizvollen kleinen Pannen bleiben, wie etwa der slapstickreife Versuch des ersten Pianisten, durch Klettern unter und über diverse Bühnenaufbauten zu seinem Instrument vorzudringen oder aber als Hubertus Rose vergaß, sein Funkmikro auszustellen und - geschmeidig seine Juniorband dirigierend - fröhlich mitsang.



MUSIKSCHULE FISCHER



Kordula Fischer
staatl. gepr. Musiklehrerin
Simonstr. 11

33106 Paderborn - Elsen
Tel.: 05254 / 941234

Kinder der Musikalischen Früherziehung spielen die Geschichte des Rattenfänger von Hameln

Am 6.3.98 fand wieder einmal ein Schülerkonzert der Musikschule Fischer aus Elsen in der Aula der Gesamtschule Elsen statt. Diesmal zeigten die Schüler der musikalischen Früherziehung und der Blockflötengruppen, was sie alles in dem zweijährigen Kurs gelernt haben. So wurde das Singspiel der Rattenfänger von Hameln (in einer Version von Ulla Stern) szenisch umgesetzt. Begleitet von den Blockflöten spielten die Kinder der musikalischen Früherziehung zum Teil solistisch die Geschichte der Hamelner Bürger, die von Ratten geplagt werden. Mit der tatkräftigen Unterstützung der Eltern, die für Requisiten und Kostüme sorgten, gelangten die Kinder zu einem schönen Gruppen-erlebnis und zu einer erfolgreichen Darstellung.

Im weiteren Verlauf des Schülerkonzertes führten die Kinder des Musikgartens (2-4 jährige) einige rhythmische Tänze auf.

Im zweiten Teil wurden u.a. vierhändige Klavierstücke sowie Solostücke für Querflöte oder Saxophon vorgestellt. Das insgesamt 1 1/2 stündige Programm fand regen Zuspruch bei den Zuschauern.



Pader-Taxi GmbH • Tel. 50 01



*Wahre Lebensfreude nur
aus der Urkraft der Natur*

Seit August 1995 arbeiten wir in Elsen und haben
Erfolge bei

Gelenk- und Wirbelsäulenerkrankungen
Allergischen Erkrankungen
Durchblutungsstörungen, Hauterkrankungen

Wir arbeiten u. a. mit

THX-Thymus-Frischzellkuren
Biologische Entgiftung und Vitalisierung
Psychotherapie, Bachblüten
Magnetfeldtherapie

NATURHEILPRAXIS

**Gabriele Steins u.
Peter Klempert**

Gesselner Hude 55, 33106 Paderborn
Telefon 05254-95917

Sprechstunden nach Vereinbarung

Musikgarten - Gemeinsam musizieren

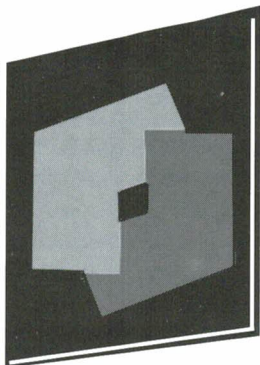
Unter dem Motto „Musikgarten - Gemeinsames Musizieren von Kleinkindern mit Ihren Müttern“ laufen in der Musikschule Fischer seit Oktober zwei neue Musikkurse. War bislang die „Musikalische Früherziehung“ der Einstiegskurs für 4-jährige Kinder, so bekommen jetzt schon 2 1/2 jährige Kinder zusammen mit Ihren Müttern spielend Kontakt zu Musik und Rhythmus. Kleinkinder lernen durch Spielen und so gibt der Musikgarten der Musikschule Fischer Anleitungshilfen für Eltern zum spielerischen Musizieren mit Kleinkindern. Der Musikgarten zeigt, mit welchen pädagogischen Maßnahmen die musikalischen Anlagen des Kleinkindes gefördert werden können.

In den Stunden besteht ein Wechsel zwischen Bewegung und sitzendem Spiel, es werden einfache Lieder, Tanzlieder und Kreistänze erlernt. Für das Kind entsteht ein positives und aktives Gruppenerlebnis, Schulung von Körper und Seele sowie eine Verbesserung der Sprache sind Ziel des Unterrichts. Die Kinder haben ohne vorgegebene Leistungserwartungen die Möglichkeit, Musik aufzunehmen und Musik auch selbst zu gestalten. Den Kindern bereitet es großen Spaß mit anderen gleichaltrigen Kindern in der Gruppe musikalisch zu spielen. Die unterschiedlichsten Musikinstrumente können erfahren werden, Klangbeispiele aus Alltag und Musik schulen schon früh das „Hinhören“.

Das Musikgartenkonzept, welches sich an Schulungsunterlagen des Musikverlages Hohner anlehnt, ist so gut bei den Eltern angekommen, daß wir vorhaben, schon im März einen neuen Kurs starten zu lassen. Interessierten Eltern sei gesagt, daß das Programm speziell für Kleinkinder von 2-3 Jahren (Gruppe I) und für Kinder von 3-4 Jahren (Gruppe II) abgestimmt ist. Ältere Kinder sollten mit der Musikalischen Früherziehung (von 4-6 Jahren) beginnen. Diese wird natürlich auch von der Musikschule Fischer angeboten. Neue Kurse fangen immer im März und im September / Oktober an.

Wer sich über dieses Programm näher erkundigen möchte, der kann gerne Frau Kordula Fischer Tel. 05254/941234 anrufen.





DIETER GROSS

Kfz.-Meisterbetrieb Elf - SB - Großtankstelle
v. Ketteler-Str. 13-15

33106 Paderborn-Elsen

Tel. 0 52 54 - 51 50 · Fax 0 52 54 - 6 69 59

Service vom KFZ-Meister

- AU-Untersuchung
- Kfz-Reparatur
- Bremsendienst
- Reifendienst

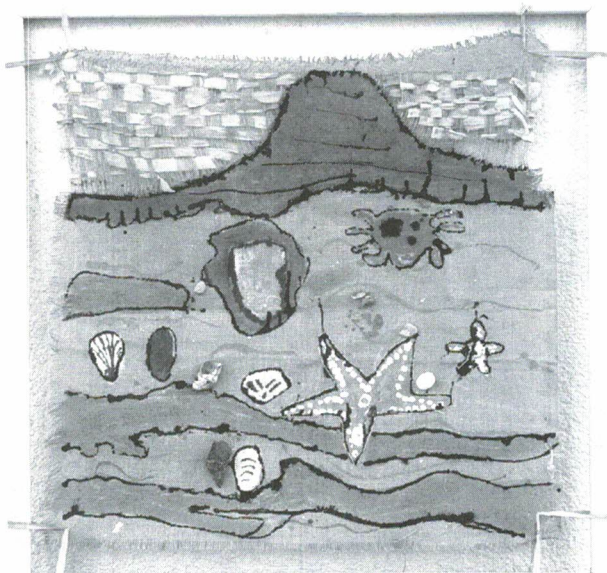
Wir wünschen Ihnen
ein frohes Osterfest!

Gut fahren mit elf

Formel für Leistung

elf 

Ausstellung „Textile Impressionen“ in der Stadtteilbibliothek Elsen



Am 5. März wurde in der Bibliothek Elsen eine sehenswerte Ausstellung von textilen Arbeiten zum Thema „Am Meer“ eröffnet. Die jungen Künstler sind Schülerinnen und Schüler der Integrationsklasse 7 b der Gesamtschule Elsen. In dieser Klasse werden behinderte und nicht behinderte Schüler gemeinsam unterrichtet, wobei der Unterricht stark handlungsorientiert ausgerichtet ist

Das Thema „Am Meer“ ist ein zentrales Thema der 6. und 7. Jahrgangsstufe, aufgenommen in den Fächern Deutsch,

Gesellschaftslehre, Biologie und im gestalterischen Bereich. In die Erarbeitung des Themenbereichs gehörte auch die Jahrgangsstufenfahrt zur Insel Borkum. Von den Eindrücken dieser Fahrt, vom intensiven Erleben der Natur haben die Schülerinnen und Schüler in ihren textilen Bildern erzählt; so werden z. B. eine Kutterfahrt und eine Nachtwanderung wieder lebendig.

Unter der Anleitung ihrer Kunstlehrerin Frau Dickhaus und ihrer Klassenlehrerin Frau Kiwitt-Rustemeyer wurden die unterschiedlichsten Techniken wie Nähen, Weben, Sticken und Flechten eingesetzt und die Kunstwerke mit mitgebrachten Muscheln, Steinen und Ästen phantasievoll in Verbindung gebracht

Aus Anlaß der Ausstellungseröffnung betonten Herr Dobler für die Gesamtschule und Frau Barckow für die Stadtteilbibliothek die gute Zusammenarbeit und Nachbarschaft beider Einrichtungen. Beide wünschten sich, daß auch viele Elsener Bürger den Weg zur Bibliothek finden würden, um sich diese Ausstellung anzusehen. Die „Textilen Impressionen“ laden noch bis zum 30. April zu einem Besuch ein.

A. Stollmeier

Pader-Taxi GmbH • Tel. 50 01

| Fortschritt



Aktiengesellschaft

360.000 Menschen in den Kreisen
Paderborn, Höxter, Lippe, Gütersloh
und Holzminden liefern wir
zuverlässigen und preisgünstigen
Strom rund um die Uhr.
Fortschritt für mehr Lebensqualität:
für private Haushalte wie für Industrie,
Handel, Landwirtschaft und Gewerbe.

Täglich erfahren 33.000 Menschen
durch uns die Vorzüge des
öffentlichen Personennahverkehrs.
Unsere 80 Busse fahren mit schwefel-
freiem Diesel. Wir gehören zu den
schadstoffärmsten Busflotten Deutsch-
lands. Unser Beitrag für die Umwelt.

In Paderborn. Um Paderborn. Für Paderborn.

| Erfahrung



Wir sind für Sie da!

Tegelweg 25
33102 Paderborn
Tel. (05251) 503-317

Fahrgast-Info *lokal*
Königsplatz 4
33098 Paderborn
Tel. (05251) 503-525

E-Mail: info@pesag.de
<http://www.pesag.de>

Was ist los in der Bibliothek Elsen?

- | | |
|------------------------------------|--|
| 28.04.98
15.00 Uhr | „Der kleine Räuber Pfiffikus“
mit Eva-Ria Gerstenberger
für Kinder ab 3 Jahre
Eintritt DM 2,- |
| 26.05.98
10.15 Uhr | „Piry fliegt durch's Zauberbuch“
Theater TamBambura, Matthias Störr
für Kinder ab 5 Jahre
Eintritt DM 2,- |
| 05.06.98
15.00 Uhr | Evas Musikgeschichten:
Josa mit der Zauberfidel
Der Maulwurf Grabowski
für Kinder ab 6 Jahre
Eintritt DM 2,- |
| 05.06.98
20.00 Uhr | Eva Weiss, Viola da gamba
„Komm, heilige Melancholie“
Melancholie in Musik und Literatur
Eintritt DM 5,- |
| bitte vormerken!
08. - 10.07.98 | Zum 3. Mal in der Bibliothek
Elsener Schreibwerkstatt mit Rolf Schönlau |

Unser Küchenchef Herr Fischer empfiehlt in der Osterzeit:

Spargelsalat in Paprikavinaigrett mit luftgetrocknetem Schinken	DM 15,50
Spargelcremesuppe	DM 7,00
Gratinee von Lachs und Spargel an Orangensauce, dazu halbwilder Reis	DM 28,50
Jeden Mittwoch "Hausgemachte Reibekuchen satt"	DM 14,50

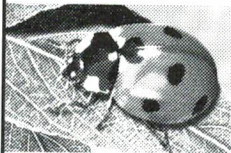
**Unser Restaurant ist Montag bis Freitag und
Sonntag von 18.00 bis 22.00 Uhr geöffnet.**

**Wir haben Montags, Mittwochs und Donnerstag
noch Kegelbahnen frei!**

HOTEL-RESTAURANT
Kaiserhof

Von Ketteler Straße 20
33106 Paderborn-Elsen
Tel. 0 52 54/97 90-0 Fax 052da54/97 90 70

So klein,



so groß,



so nah,



so weit.



Sofort!

VARILUX COMFORT.

Das Gleitsichtglas mit

Sofort-Schärfe-Garantie.

Schauen Sie doch

einfach bei uns vorbei.



VARILUX®
DAS ESSILOR GLEITSICHTGLAS



OPTIK
Mundus

Von-Ketteler-Straße 19 • 33106 Paderborn-Elsen

Telefon (0 52 54) 6 75 83

„Lokales“

Einen Original Bundesliga-Fußball gewann Lars Brinkmann bei einem Gewinnspiel, bei dem bundesweit 100 Fußbälle verlost wurden.

Optiker Mundus übergab den Ball dem glücklichen Gewinner.



Miele

WAS SACHE IST, ERFAHREN SIE BEI UNS!



Wußten Sie schon, daß der pfiffige Waschvollautomat Allwater von Miele sogar mit Regenwasser waschen kann? Was diese Maschine noch alles bietet, das wollen wir Ihnen gerne etwas näher erläutern. Alles von der Warmwassernutzung beim Waschen, die Voraussetzungen für ein solches Gerät und die Einsparungen für die Umwelt wollen wir Ihnen gern näherbringen.

ELEKTRO
Miele
Spezialist **ECKEL** GmbH

Bahnhofstraße 17 · 33102 Paderborn
Tel. 0 52 51/28 29 80-81 · Fax 0 52 51/28 29 82

Waschautomaten

Wäschetrockner

Geschirrspüler

- **Vorführung**
- **Beratung**
- **Reparatur**
- **Verkauf von
Neugeräten
und
Ersatzteilen**

Elektroherde

Staubsauger

Abzugshauben

Mikrowellen



MÖBEL-*Berens*

Inh. Heinz Berens
seit 1924

Ihr Fachgeschäft,
wenn's um Möbel geht!

- Wohnzimmer
- Schlafzimmer
- Anbauküchen
- Kleinmöbel

Elsen • Wewerstr. 1-5 • Telefon 53 19

Sarglager und Bestattungen

Ihr Partner in Sachen Holz

Spezialität: Einbauküchen und Gaststätten-Einrichtungen

Ideen
und
Formen
aus
Holz

P & B

Laden- und Möbelbau

Büro
Gastronomie
Hotel
Küchen
Laden
Praxen
Treppen
Wohnung

Meisterbetrieb Piwek & Berens
Finkestraße 62 · 33165 Lichtenau-Alteln
Tel. 05292/2238 · Fax 05292/2609

Bernhard Berens
- Geschäftsführer -

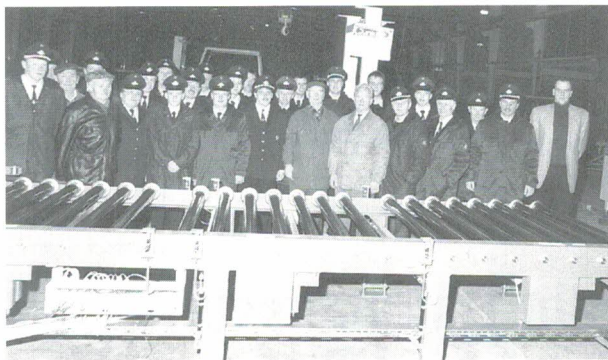
Wewerstraße 5
33106 Paderborn-Elsen
Priv. Tel. 0 52 54 / 6 99 61

Betriebsbesichtigung Firma Junker - Förderanlagen in Elsen

Beeindruckend war für die Elsener Feuerwehrmänner eine Besichtigung der neuen Produktionsstätte Junker in Elsen. Die aktiven Männer und die Kameraden der Altersabteilung wurden von Herrn Ulrich Gockel herzlich empfangen.

Neben der Veranschaulichung unter feuerschutztechnischen Gesichtspunkten vor Ort erhielten die Kameraden einen Einblick in die Produktion vom Zuschnitt bis zur Endfertigung. Firma Junker ist eine Spezialfirma für verschiedenste Anlagen in der Fördertechnik, je nach Kundenwunsch. Herr Gockel: „Selten werden gleiche Anlagen gebaut“. Geliefert werden Anlagen in alle Industriezweige zur Beschickung von Produktionsanlagen, mit Schwerpunkt im Lagerwesen z.B. Palettentransport, Faßtransport, sowie in der Möbelindustrie die Verkettung von Lack und Pressenstraßen.

Firma Junker besteht dieses Jahr 50 Jahre.



Gruppenbild (H.J. Thiele)

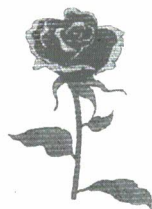
Neu in Gesseln

Hubert's Blumendeele
Floristik mit Liebe zum Detail
Exclusive Braut u. Trauerfloristik

Untern Eichen 9
33106 Paderborn - Elsen /Gesseln

Telefon 0 52 54/50 72

Inh. G. Lengeling





Backwaren offenfrisch und lecker

Elsen, Wewerstr. 16, Tel. 51 52
+ 4 weitere Filialen in Elsen

Sonntags geöffnet:
Wewerstr. und Filiale Post

Bäckerei

Conditorei

Ihr Raumausstatter + Malermeister

Ausführung sämtlicher Maler-, Tapezier-, Dekorations-,
Polster- und Fußbodenarbeiten



Bodenbeläge · Gardinen · Tapeten · Farben

Paderborn-Elsen, henkenstr. 2, Tel. (0 52 54) 6 75 05
Haaren, Paderborner Str. 24, Tel. (0 29 57) 13 95

Karneval in Elsen - einfach toll II!

Unter dem Motto „Musik ist Trumpf“ feierte man im Elsener Bürgerhaus unter Regie der TuRa Karnevalsabteilung „die wilde 13“ und des Männerballetts Elsen einmal mehr einen tollen, ja einen fantastischen Karneval. An fünf verschiedenen Tagen gings rund im Elsener Bürgerhaus, und die Macher der Elsener fünften Jahreszeit hatten sich wieder eine Menge einfallen lassen. Gut 200 Elsener Aktive zauberten teilweise ein wahres Mammutprogramm auf die Showbühne.



Prinz Ludger brillierte als musikalischer König von Elsen und begeisterte die Narren aus nah und fern. Locker flockig mit viel Spaß, so lautet die Grundformel des Elsener Karnevals, eine Maxime, die zu 100 Prozent aufging. Dabei zeigte jede der fünf Veranstaltungen ihr ganz spezifisches Gesicht. Mit Schwung und guter Laune startete der Elsener Narrenexpress mit dem TuRa Frauenkarneval, schon einen Tag später dann der große TuRa Büttenabend und zur Abrundung des Wochenendes war am Sonntagnachmittag das Bürgerhaus dann ganz in Kinderhand. Zum großen Halali der Weiber blies dann das Männerballett am Donnerstagabend, eine stimmungsvolle Fete, die ihresgleichen sucht. Zum großen Finale des Elsener Karnevals und zum absoluten Highlight hat sich die TuRa Gala entwickelt, bei flotter, fetziger Tanzmusik der Paderborner Madison Band und Programmhöhepunkten der diesjährigen Session gab es kein Halten mehr. Bis in die frühen Morgenstunden wurde ausgelassen gefeiert, geschunkelt und gelacht.



Ein riesiges Dankeschön allen Aktiven und fleißigen Helfern für fünfmal Karneval vom Feinsten. Der Elsener Karneval ist eine Schau. Bis zur nächsten Session 3 x TuRa - HELAU!!!

**Werden Sie Mitglied im
Heimat- und Verkehrsverein!**

Pader-Taxi GmbH • Tel. 50 01

Zu einem fairen Preis bekommen Sie

Natur auf Schritt und Tritt

**Behaglich
Pflegeleicht
Wohnlich
Natürlich**

**"Sich wohl-
fühlen in Natur
und Farbe"**

Kork und Mehr

*Ansprechpartner für ELSEN:
Andreas Dinkel, 0 52 51/2 46 69*

**Borchener Str. 14
33098 Paderborn
Tel/Fax: 0 52 51/6 02 54**

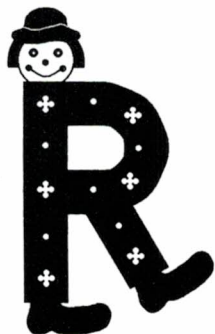
Korparkett von

Solida

Bodenbeläge von

Cortex

Kleider, Hosen, Schuhe, Hemden, Socken, Röcke, Strampler, Mützen,
Badeanzüge, Lederhosen, Kinderwagen, Schlafanzüge, Fahrradsitze,
Roller, Autositze, Dreiräder, Kaufläden, Puppenwagen, Küchen, Buggies,
Kasperletheater, Reisebetten, Hopser, Türgitter, Bettwäsche, Wippen,
Babyphones, Geschwisterwagen, Babyfelle, Schaukelpferde, ...



Rappelkiste

- der Klottenkotten -

Second-Hand für Kinder

**Wewerstraße 10a
Paderborn - Elsen
Tel. 05254 941363**

**Annahme zu den Geschäftszeiten
mo. - fr. 9 - 12 Uhr & 15 - 18 Uhr
sa. 9 - 12 Uhr**

Schützenverein Gesseln 1906 e.V.

Winterball Gesseln Jungschützen inszenierten Schwanensee

Mit einem gelungenen Winterball starteten die Gesselner ins neue Jahr. Die Majestäten Diana Heggemann und Hubert Lengeling freuten sich mit ihrem Hofstaat über die tolle Stimmung ihres Schützenvolkes von der ersten bis zur letzten Stunde. Die Tanzkapelle Let's Dance war wieder Spitze. Oberst Hermann Leiwen konnte bei der Begrüßung die Abordnung der III. Kompanie der St.Hubertus Schützenbruderschaft mit dem Hauptmann Herbert Dawin begrüßen. Er freute sich über die tolle Dekoration, „Winter in künstlicher Form“.

Besonders begrüßt wurde auch im Namen aller Ehrenvorstandsmitglieder Ehrenoberstleutnant Heinz Rudolphi. Ein Dank galt den Elsener Geschäftsleuten, die wieder für eine reichhaltige Tombola sorgten. Dieses Jahr kostete das Los noch „zwei DM“. Nächstes Jahr sind die Lose vielleicht etwas billiger und kosten nur noch „einen Euro“. Fast zwanzig Jungschützen gelang eine sehens- und hörensweite Aufführung. Humorvoll inszenierten sie das Ballettstück „Der Schwanensee“ von Peter Iljitsch Tschaikowski. Begeistert dirigierte JS-Sprecher Matthias Steins das Gesselner Ensemble. 6 Schwäne zeigten ihre Ballettkünste. Eindrucksvoll und dramatisch waren die Szenen vom sterbenden Schwan. Anschließend war wieder der traditionelle Ehrentanz der Jungschützen mit den Damen des Hofstaates.

E. W. Hanselle

Café
Dart-Spiel
Kegelbahn
Mittagstisch

BURG ALISO **RESTAURANT • HOTEL**

Tel: 52 18

- *Tägl. frisches VELTINS mit Liebe gezapft*
- *Familienfeiern aller Art*
- *Leckere Torten - auch außer Haus*
- *jeden Tag ab geöffnet*
- *Kegeln für Kindergeburtstag*

**Das gemütliche
Café
in Elsen**

EDEKA AKTIV MARKT AUSTER

- ... das Klein-Kaufhaus in Ihrer Nähe
- ... bei uns bekommen Sie fast alles
- ... Qualitäts-Frisch-Fleisch + Frisch-Fisch
- ... kostenlose Parkplätze vor, neben u. hinter dem **MARKT**
- ... achten Sie jeden Donnerstag auf die **EDEKA-ANGEBOTE**
im **WV**
- ... schöne Präsentkörbe

**Gutschein
für 1 Tasse Kaffee
Burg Aliso**

Bestattungen · Überführungen



Hermann Disselnmeyer

Fachgeprüfter Bestatter
Erledigung sämtl. Formalitäten

Paderborn-Elsen · Nesthauserstr. 6 · Telefon: 0 52 54 – 57 91



Mein Biosthetiker kennt
mein Haar am besten.

Biosthetische
Haar- und Hautpflege

*Friseur
Schumacher*

Von-Ketteler-Straße 43
33106 Paderborn-Elsen
Telefon (0 52 54) 51 60

Generalversammlung Heimatverein Nesthausen

Am Samstag dem 10.01.1998 fand im Tura-Vereinshaus die diesjährige Generalversammlung des Heimatvereins Nesthausen statt. In seinen Begrüßungsworten bedankte sich Oberst Franz-Josef Wüschem bei allen, die zum erfolgreichen Gelingen des 75. Jubeljahres beigetragen haben. Er ermahnte aber gleichzeitig, daß man sich nicht auf dem Erfolg des letzten Jahres ausruhen dürfte, sondern daß der Heimatverein nur durch die weiterhin aktive Beteiligung seiner Mitglieder auch in Zukunft überleben könne. Ohne Nachwuchs keine Zukunft, so sei es an den Mitgliedern, die Söhne und Enkelkinder vom Heimatverein zu überzeugen. Auch die Integration der in Nesthausen zugezogenen Neubürger sei eine Chance, die Mitgliederzahl des Heimatvereins noch erheblich zu steigern und somit den Weg ins nächste Jahrhundert zu sichern.

In den Jahresberichten vom Geschäftsführer Norbert Agnesens, dem 1. Kassierer Helmut Brüseke und dem 1. Schriftführer Hermann Rödiger wurde nochmals eine Rückschau auf das vergangene Jahr vorgenommen. Eine größere Beteiligung der Heimatfreunde speziell beim Heimatfest und hier am Samstagabend wünschte sich Norbert Agnesens für dieses Vereinsjahr. Finanziell steht der Verein auf einem soliden Fundament, so daß der derzeitige Jahresbeitrag beibehalten werden kann.

Ein von den Heimatfreunden lang gehegter Wunsch soll dieses Jahr realisiert werden, der Neubau einer Toilettenanlage auf dem Festplatz. Von der Genehmigung über die Finanzierung bis hin zur Realisierung stehen dem Verein jedoch noch einige schwere Aufgaben bevor. Über die Details wird der Vorstand die Mitglieder noch schriftlich informieren.

Im Vorstand nichts Neues, so könnte man den Ausgang der Vorstandswahlen kurz zusammenfassen. Sämtliche Vorstandsmitglieder wurden wiedergewählt:

1. Vorsitzender Franz-Josef Wüschem, 2. Vorsitzender Jürgen Fels, Geschäftsführer Norbert Agnesens, 1. Schriftführer Hermann Rödiger, 1. Kassierer Helmut Brüseke,



Rolf Tünsmeier

DIE LKW-Fahrschule

05254 - 68083



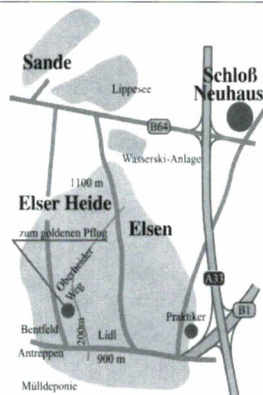
ZUM GOLDENEN PFLUG

"Zum goldenen Pflug"

Branko Popovic mit Team lädt Sie herzlich ein:

- *Lassen Sie sich mal so richtig verwöhnen*
- *Mit Balkan-Spezialitäten im Restaurant "Zum goldenen Pflug"*
- *Sie sind herzlich eingeladen ins Restaurant "Zum goldenen Pflug"*
- *Wir sind von 12.00 bis 24.00 Uhr für Sie da, montags Ruhetag*

Paderborn-Elsen · Obernheideweg 38 · Telefon 0 52 54 - 6 65 14



Hermann Meermeier

TISCHLERMEISTER

Werkstatt für Möbel und Innenausbau
Zimmertüren und Deckenvertäfelungen

Urbanstr. 47
33106 Paderborn-Elsen
TEL: 0 52 54 / 53 83
FAX: 0 52 54 / 6 86 61



2. Schriftführer Helmut Eberling, 2. Kassierer Friedhelm Raeder, Kommandeur Heinrich Brüseke, Platzmajor Dieter Schier, Platzmeister Johannes Neesen, Fähnrich Norbert Bröckling, Fahnenoffiziere Reinhard Kalverkamp und Heinz Lindhauer, 1. Denkmalpfleger Edmund Petermeier, 2. Denkmalpfleger Norbert Kalverkamp.

Für ihre langjährige treue Mitgliedschaft wurden Hubert Fedrowitz, Josef Hüser, Rolf von Glahn, Willi Temme und Josef Zimmermann zu Ehrenmitgliedern ernannt.

Am 24.01.1998 feierte der Heimatverein im Bürgerhaus seinen diesjährigen Winterball. Unter den zahlreichen Besuchern konnte Oberst Franz-Josef Wüschem auch in diesem Jahr wieder eine Abordnung der 3. Kompanie der Schützenbruderschaft Elsen mit Hauptmann Herbert Dawin als Gäste besonders begrüßen. Der Tanz wurde mit dem Ehrentanz durch König Ferdinand Klöckner und seine Ehefrau eröffnet. Als Feuerwehrmänner getarnt betrat ein Damenclub aus Salzkotten die Tanzfläche, nach einer kurzen Tanzeinlage wurde es im Saal plötzlich stockdunkel, die Feuerwehrmänner fielen und es begann eine Show, die selbst ansonsten Uninteressierten äußerst neugierige Blicke entlockte. Der anschließende Beifall sagte alles aus, es war einfach: „Spitze“. Aber auch die reichhaltige Tombola mit über 300 tollen Preisen und einem Fahrrad als Hauptgewinn konnte sich sehen lassen. Daß die Tanzfläche stets gut besucht war und bis in die frühen Morgenstunden gefeiert wurde, dafür sorgte nicht zuletzt die Tanzkapelle mit Andy und Burkhard.

Helmut Eberling

Ihr Fachmarkt

... für Garten Tier und Hof

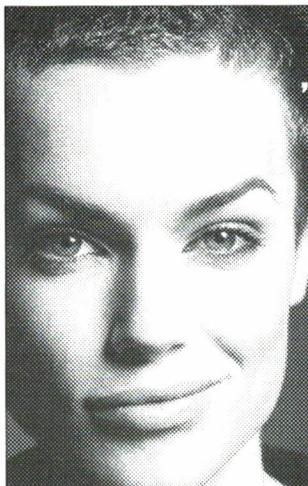
Wir bieten Ihnen:

- biologischen Pflanzenschutz
- Tof- und Rindenprodukte
- Komposter
- Gartenhäcksler
- Blumen- und Gemüsesämereien
- orig. und mineral. Dünger
- Heimtierfutter aller bedeutenden Hersteller
- Vogel- und Nagerheime
- Hunde- und Katzenzubehör
- Zusatzfutter und Mineralstoffe
- Frischfleisch pur tiefgefroren für Hund und Katze
- Ihr kompetenter Partner auf allen Gebieten der Zucht und Ernährung

**Gartengeräte
in großer
Auswahl**

Ellenburger

*Schloß Neuhas,
Im Quinhagen
05254 / 2140*



**„Lieber ein Auto für
alle Fälle als ein Mann
für gewisse Stunden.“**

Da hat man es immer wunderbar
bequem. Egal in welcher Ausstattungs-
variante man unterwegs im neuen
Avensis ist.

Der neue **Avensis.**
Kein Auto für irgendwen.



Der neue Avensis Combi als 1.8i, 2.0i 16 V oder als 2.0i Turbodiesel.

IKEMEYER GmbH

Paderborner Straße 55
33104 Paderborn-Elsen
Tel.: 0 52 54 - 95 400



Generalversammlung des Schützenbundes Heimatliebe

Zur Generalversammlung des Schützenbundes „Heimatliebe“ Elsen-Bahnhof hieß Oberst Franz-Josef Eckel am Samstag, dem 7. März 1998 die zahlreich erschienenen Mitglieder im Vereinslokal Jägerkrug willkommen. Nach einer Gedenkminute für die Verstorbenen des verflossenen Jahres und dem Verlesen des Protokolls der letzten Mitgliederversammlung folgte der Geschäftsbericht. Hier ließ Geschäftsführer Hans-Werner Fricke die wichtigsten Aktivitäten des Schützenbundes seit der letzten Generalversammlung Revue passieren. Zu den Höhepunkten zählte neben dem Schützenfest das Waldfest am letzten Augustwochenende, in dessen Rahmen offiziell der neugestaltete Spielplatz durch Bürgermeister Wilhelm Lücke im Beisein zahlreicher Vertreter aus Politik und Verwaltung eröffnet wurde. Ein weiterer Höhepunkt war der Besuch beim Schützenverein Gerbstett in den neuen Bundesländern, verbunden mit der Teilnahme am dortigen Schützenfest. Darüber hinaus nahm der Verein am 75-jährigen Jubelfest des Heimatvereins Nesthausen, am Kreisschützenfest in Henglar sowie am Bundesschützenfest in Coesfeld teil.

Rechnungsführer Udo Giesguth bewies in seinem Kassenbericht, daß der Verein auch finanziell auf einem soliden Fundament steht. Aufgrund der guten Kassenlage des Vorjahres konnten einige Sonderausgaben getätigt werden. Dazu zählen die Renovierung der Toilettenanlage und der Küche in der Schutzhütte sowie die Renovierung des Vereinszelts. Die Kassenprüfer bescheinigten eine gewissenhafte Kassenführung, so daß dem Antrag auf Entlastung des Vorstandes stattgegeben wurde.

Der Tätigkeitsbericht von Schießmeister Dieter Picht zeigte, daß auch die Schießsportabteilung sehr aktiv ist und attraktive Veranstaltungen anbietet. Durch den Umzug auf die frei gewordene 16-Bahnen-Schießanlage in Elsen konnte ein Meilenstein für den Schießsport der Heimatliebe gesetzt werden. Für den Ausbau des neuen Schießstandes wurden mehr als 500 Arbeitsstunden geleistet. Daß die neuen Räumlichkeiten ein großer Gewinn für die Schießsportabteilung sowie den gesamten Schützenbund „Heimatliebe“ sind, wurde beim 14. Vereinspokalschießen, welches an zwei Wochenenden im Oktober stattfand, eindrucksvoll belegt. Bei dieser Veranstaltung wurde ein Erlös von 1.700 DM erzielt; ein noch nie dagewesenes Rekordergebnis.



Dachdecker-Meisterbetrieb

ANDREAS KOCH

**Ausführung sämtlicher Dachdeckerarbeiten
bei Neubauten, Umbauten, Reparaturen**

Spezialität: Fassadenbau- und Flachdachsanieierungen.

Paderborn-Elsen · Nesthauser Straße 74 · Telefon (0 52 54) 6 84 95

Tip-Top

Reinigung + Änderungsatelier

Reinigung, Änderung
und Wäschedienst

Mechtild Schlenger
Von-Ketteler-Straße 29, Tel. 56 99
33106 Paderborn-Elsen

Bielefelder Straße 20,
Schloß Neuhaus

Pontanusstraße 18, Paderborn

**In unseren neuen Maschinen reinigen wir
umweltfreundlich und umweltschonend.**

• planen • gestalten • pflanzen •

 **umpert**
G.m.b.H.

**Garten- und
Landschaftsbau**

Detmolder Str. 432
33104 PB-Marienloh

Tel. 0 52 52 / 32 44

Planung und Ausführung:
Dipl. Ing. M. Humpert

- **Gartenplanung**
- **Pflanzungen**
- **Teichanlagen**
- **Wasserlauf**
- **Baum- und
Strauchschnitt**
- **Pflasterarbeiten**

• begrünen • pflegen • erhalten •

Nach den Tätigkeitsberichten erfolgte die Ergänzungswahl zum Vorstand. Bei dieser Wahl wurden Oberst Franz-Josef Eckel, Hauptmann Klaus Töberich, 1. Adjutant Karl-Heinz Schlüter, Schießmeister Dieter Picht und Leutnant Heinz König wiedergewählt. Für den Posten des 2. Adjutanten wurde Michael Willeke gewählt, der bisher als 2. Fahnenoffizier tätig war. Die freigewordene Position des 2. Fahnenoffiziers wird kommissarisch von Freddy Reder wahrgenommen.

Im Anschluß an die Ergänzungswahl wurde noch lange und lebhaft über Belange des Schützenvereins diskutiert.

J. Liggesmeyer

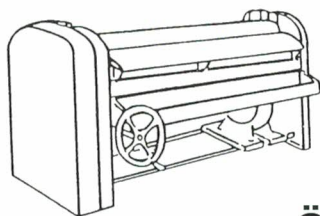


Im Bild von links:

1. Adjutant Karl-Heinz Schlüter, Schießmeister Dieter Picht, Oberst Franz-Josef Eckel, Leutnant Heinz König, 2. Adjutant Michael Willeke, Hauptmann Klaus Töberich

Foto: D. Neumann

Heißmangel



Anna Ditter

Elser Bruch 3 · 33106 Paderborn

Tel.: 0 52 54 / 6 46 69

Öffnungszeiten:

Dienstag und Freitag

9.00 - 12.00

Mittwoch 15.00 - 18.30

ELEKTRO JOACHIM GmbH

Fohling 34 - 33106 Paderborn-Elsen - Tel. 0 52 54 / 95 34 95 - Fax 0 52 54 / 95 34 56

Heizung
Lüftung
Sanitär

JOACHIM GmbH

Günstige Nur-Flug-Angebote:

Düsseldorf - Halifax	ab 549,-
Düsseldorf - Vancouver	ab 549,-
Düsseldorf - Calgary	ab 599,-
Frankfurt - Edmonton	ab 949,-
Amsterdam - Montreal	ab 799,-
Amsterdam - Calgary	ab 719,-
Amsterdam - Vancouver	ab 719,-
Amsterdam - Halifax	ab 619,-
Amsterdam - Toronto	ab 619,-
Frankfurt - New York	ab 611,-
Frankfurt - Boston	ab 611,-
Amsterdam - Oakland	ab 956,-
Amsterdam - L. A.	ab 956,-
Paderborn - San Francisco	ab 1.091,-
Paderborn - L. A.	ab 1.091,-
Paderborn - Las Vegas	ab 1.199,-

Alle Preise sind zuzüglich der jeweiligen Steuer!

Elsener Reisebüro



Zu buchen im:

Elsener Reisebüro

Von Ketteler Str. 33 33106 Paderborn

Tel. 0 52 54 / 95 60 00

Mitgliederversammlung des Spielmannszuges „Hubertusjäger“ Elsen

Am 07.02.97 fand in der Gaststätte Simonskrug die diesjährige Mitgliederversammlung der Hubertusjäger Elsen statt.

Erstmals nahm der neue Oberstleutnant Johannes Hillemeier als Vertreter der Bruderschaft an der Versammlung teil. Desweiteren konnte der erste Vorsitzende Friedhelm Ikemeyer den Ehrenbrudermeister Franz Meyer auf der Versammlung begrüßen. Nach dem Geschäftsbericht des ersten Geschäftsführenden Adolf Behler folgte der Jahresbericht des zweiten Geschäftsführers Detlef Lütkefedder sowie der Kassenbericht des ersten Kassierers Hermann Eusterholz. Aus dem Jahresbericht ging u. a. hervor, daß der Spielmannszug am 31.12.97 nach fünf Zugängen insgesamt 50 aktive Spielerinnen und Spieler zählte.

Im Vergleich zu 1996 betrug die Mitgliederzahl der Aktiven 45 Hubertusjäger. Es folgte eine Rückschau auf 1997.

Dabei kam zu Tage, daß die Hubertusjäger gemeinsam 41 Auftritte und ca. 70 Proben-tage hatten.

Im Januar 1997 wurde in Willebadessen ein Probenwochenende veranstaltet.

Hier wurde ein südamerikanisches Musikstück in Theorie und Praxis erarbeitet. Das Ergebnis dieser Veranstaltung war für alle Teilnehmer sehr beeindruckend. Ein besonderer Höhepunkt für Jung und Alt war das fünftägige Zeltlager in Kleinenberg, bei dem auch ein Fußballspiel gegen das Bundesschützenmusikkorps Elsen organisiert wurde. Nach der Rückschau auf 1997 schlossen sich die Neuwahlen auf Vorstandsebene an. Der erste Vorsitzende Friedhelm Ikemeyer, der erste Geschäftsführer Adolf Behler sowie der zweite Kassierer Norbert Wulf wurden in ihrem Amt bestätigt und wiedergewählt.

ELEKTRO RIEMER BERATUNG • PLANUNG • AUSFÜHRUNG



Ihr Fachman für Elektroinstallationen aller Art •
Warmwasser • Solaranlagen • Datennetze •
Satellitenanlagen • Telefonanlagen • Elektroheizung •
Alarmanlagen • Einbaustaubsauger • Antennenanlagen
für Kabelanschluß • Kundendienst • u.v.m.

Firma: Henkenstraße 53 • 33106 Paderborn
Werstatt: Hünenweg 22 • 33104 Paderborn
Telefon: 05254/6 67 69 • Fax 05254/4967

SERVICE RUND UM DIE UHR

Wir wünschen Ihnen ein frohes Osterfest!

Zischler Auto-Service

Unser Service für Sie:

- preiswerte KFZ-Reparaturen aller Fabrikate
- Karosserieeinstandsetzung
- TÜV / ASU / AU im Haus
- Neu-/ Gebrauchtwagen
- KFZ Bar-Ankauf
- Sondereintragungen
- Auto-Hifi + Tuning

*Unseren Gebrauchtwagenplatz finden Sie
im Herzen von Elsen (neben dem Sportplatz)*

*Ständig aktuelle KFZ
im Angebot!*

Am Mühlenteich 3, PB Elsen
Tel. 953425 Fax 953520

PARTY-SERVICE

H u ß m a n n

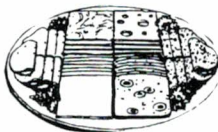
am Bohlenweg 62 - Ecke Sander Straße
Paderborn-Elsen

Lassen Sie sich und Ihre Gäste verwöhnen,
wir wissen, wie mann's macht.

Unsere Spezialitäten:

HAUSMACHER-WURSTWAREN

probieren Sie mal!



Geschäftsöffnungszeiten:
Mo - Mi und Fr: 10 - 12 und 16 - 18 Uhr
Samstags: 8 - 11 Uhr
Tel. 0 52 54/57 79



Nach den Wahlen wurde eine kurze Vorschau auf 1998 vorgenommen. In diesem Jahr werden die Hubertusjäger neben zwei Musikerfesten in Fürstenberg und Paderborn und zahlreichen Schützenfesten zum ersten Mal beim Kreisschützenfest in Holtheim aufspielen.

Im Sommer 1998 feiern die Hubertusjäger nach der Neuorganisation von 1968 ihr 30-jähriges Bestehen in der jetzigen Formation.



Zeltlager Kleinenberg, August '97



Am Ende der Versammlung sprach der erste Vorsitzende dem Vorstand, den Ausbildern und allen Aktiven Dank und Anerkennung aus für die unermüdliche Arbeit und Leistungsbereitschaft und wünschte viel Erfolg für das kommende Jahr.

Gottesdienst mit Pastor Ludger Eilebrecht
Probenwochenende Willebadesen Jan '98

Sanitär-Heizung-Schmitz



Heinz-Willi Schmitz
Am Mühlenteich 7
33106 Paderborn
Tel. & Fax:
0 52 54/94 15 50



Wilhelm Eckel

Fliesenlegermeister

Ausführung sämtlicher
Fliesenarbeiten

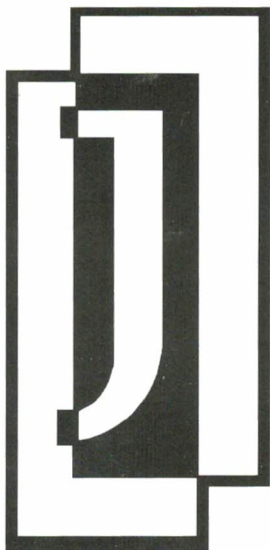


Deipe Laake 26



33106 Paderborn

Telefon: 0 52 54 - 6 77 49



JOSTMANN GLAS

- **schöne Bleiverglasung**
- **Isolierglas**
- **gewölbte Gläser**

Lieferung und Montage sofort

Paderborn-Elsen, Meßdornstraße 22

Telefon (0 52 54) 6 43 01

Winterball der St.-Hubertus Schützenbruderschaft 1921 Elsen e.V.

Mit einem stimmungsvollen Winterball in der festlich dekorierten Bürgerhalle begann für die St. Hubertus-Schützenbruderschaft Elsen das Schützenjahr 1998.

Im Mittelpunkt des Abend stand einmal mehr das charmante Königspaar Michael Sokol und Birgitt Knaup mit Prinzen, Offizieren und Damen des Hofstaates. In Vertretung für den erkrankten Brudermeister Konrad Mürhoff begrüßte Oberstleutnant und 2. Brudermeister Johannes Hillemeyer neben den Schützen, zahlreiche Gäste und Abordnungen in der Bürgerhalle. Dem amtierenden Hofstaat dankte Hillemeyer für die bisher gute Repräsentation der Bruderschaft und wünschte viel Freude bei den noch ausstehenden Veranstaltungen. Stellvertretend für alle überreichte er Königin Birgitt einen Blumenstrauß.

Nach dem Ehrentanz des Königspaares, sorgte die Kapelle MIAMI-Musik in gekonnter Weise für die nötige Stimmung. Als Gäste erstmals auf dem Elsener Winterball das „Westfalen Trio“ aus Paderborn, das nach einem Auftritt beim Büttenabend in Scharmede, ihre neusten Lieder vorstellten und hierfür mit viel Beifall der Besucher bedacht wurden. Auch für das leibliche Wohl war wieder einmal mit schmackhaften Produkten aus der Schützenküche bestens gesorgt. So gestärkt feierten Schützen und Gäste bis in die frühen Morgenstunden einen gelungen Winterball 1998.

R. Gockel

Das Team für
Ihre persönliche
Wohnraum-
gestaltung



Planen + Wohnen · Gewerbegebiet Am Mühlenteich 5e · 33106 Elsen
Tel. 0 52 54-6 93 05 - Fax 0 52 54-6 52 69

Unseren Kunden ein frohes Osterfest!

IKENMEYER RUNDfunk & DATENTECHNIK

• EDV - Systemhaus / Werkstatt • OKI Servicepartner • Monitorreparaturen • Fernschwerkstatt •
• Inh. R. Ikenmeyer • Simonstraße 21 • 33106 Paderborn • ☎ 05254/9797-0 • Fax: 05254/9797-47 •



Wir reparieren herstellerübergreifend:

Monitore • Drucker • Fernsehgeräte • Videorekorder
Rundfunkgeräte • CD-Spieler • Videokameras • PC's



Wir liefern auf Bestellung:

Computer Hardware & Software • Zubehör
Rundfunk & Fernsehgeräte • HiFi & Videogeräte



Wir liefern, installieren und programmieren:

Telefonanlagen • Analoge & Digitale Endgeräte • Faxgeräte

Werkstattzeiten:

Montag bis Freitag	9.00 - 13.00 Uhr	15.00 - 18.00 Uhr
Samstag	9.00 - 14.00 Uhr	



RE/MAX® PADERBORN
PB-Immobilien-Service GmbH
33106 Paderborn-Elsen • Simonstraße 8
INTERNET <http://www.remax.de>

Wir suchen im Kundenauftrag
Baugrundstücke, Häuser und Wohnungen

Frank Fröbel • Telefon: 0 52 54 / 97 99 11

Kompanieversammlung der 3. Kompanie der St. Hubertus-Schützenbruderschaft 1921 Elsen e.V.

Anwesend waren 113 Schützen, die u.a. über die Zusammensetzung des Kompanievorstandes zu entscheiden hatten.

Wieder gewählt wurden die bisherigen Vorstandsmitglieder:

Hubert Claus	Oberleutnant
Franz Josef Schwarze	Leutnant
Hermann-Josef Müller	1. Schriftführer
Franz Schlüter	2. Kassierer

sowie die Kompanie-Fahnenfeldwebel

Hubert Babtik, Hans Schwarze und Anton Elpmann

Bestätigt wurde ebenfalls der Kompanieplatzmeister - Helmut Emthaus.

Da der Hauptfeldwebel - Heinrich Koch - aus gesundheitlichen und Altersgründen aus dem Vorstand ausschied, war seine Position neu zu besetzen. Die Versammlung wählte den bisherigen Verpflegungsfeldwebel Toni Altenhöfer zum Hauptfeldwebel.

Für die nun frei gewordene Position des Verpflegungsfeldwebels wurde der 2. Schriftführer - Helmut Brockmeyer - vorgeschlagen und auch von der Versammlung gewählt.



BLLENDE '84

Fotofachgeschäft

Klemens Klingebiel

Dionysiusstraße 10 · 33106 PB-Elsen · Tel. 6 92 79

Qualitätsfarbfotos

Meinen Kunden ein frohes Osterfest!

- Wir bieten Ihnen:**
- Moderne Floristik
 - Topfpflanzen aus eigener Produktion
 - Große Auswahl in Beet- und Balkonpflanzen
 - Gartengestaltung – Gartenpflege
 - Friedhofspflege u. Gestaltung

Schauen Sie doch einfach mal herein.
Ihre Gärtnerei Lengeling und Mitarbeiter

GÄRTNEREI LENGELING

ELSEN · ANTONIUSSTRASSE 6 · Telefon-Nr. 53 71



Reparatur-u. Wartungsdienst

für Fenster, Türen, Rolladen u. Verglasungen

W. Brune

- **Fenstersysteme**
- **Schließanlagen**
- **Sicherungssysteme**

33106 Paderborn-Elsen

Tel. 0 52 54 / 6 50 79 • Auto 01 71 / 321 19 38

Fax: 0 52 54 / 6 53 29

**Ersatzteil-Verkauf für Ihre Türen, Fenster und Rolladen
Dienstags und freitags von 17.00 – 18.00 Uhr!**

Die Funktion des 2. Schriftführers wird von Herbert Schlenger nach Wahl von der Kompanieversammlung wahrgenommen.

Der Vorstand setzt sich nunmehr wie folgt zusammen:

Herbert Dawin	Hauptmann
Hubert Claus	Oberleutnant
Franz-Josef Schwarze	Leutnant
Wilhelm Schäfergockel	Leutnant
Günter Ewen	1. Kassierer
Franz Schlüter	2. Kassierer
Toni Altenhöfer	Hauptfeldwebel
Helmut Brockmeyer	Verpflegungsfeldwebel
Hermann-Josef Müller	1. Schriftführer
Herbert Schlenger	2. Schriftführer

Heinrich Koch gehörte dem Kompanievorstand 10 Jahre an. Von 1987 bis 1992 hatte er das Amt des Verpflegungsfeldwebels inne. 1992 bis 1997 bekleidete er die Funktion des Hauptfeldwebels „Spieß“ der 3. Kompanie.

Hauptmann Dawin bedankte sich bei ihm für seine geleistete Arbeit mit dem Kompaniewappen und einem Blumenstrauß für seine Ehefrau.

Die Kompanieversammlung beschloß, die Ernennung Heinrich Kochs zum „Ehrenhauptfeldwebel“ beim Bataillon zu beantragen.



Foto D. Neumann

Marvin children's wear

Verkauf von ausgefallener Designer
Kindermode aus Lagerbeständen zu
günstigen Preisen.

Schauen Sie doch einfach mal
vorbei ... oder vereinbaren
Sie telefonisch einen
Termin.

Marlene Bretz
Elser Kirchstraße 12 b
33106 Paderborn-Elsen
Tel.: 0 52 54-676 15

**marvin
& laura**

Inh.: B. Bretz

Gaststätte - Pizzeria

»Zum Schinken-Willi«



Pizza Taxi "Peppe"
Fahrten ab 20 DM-Bestellung



Öffnungszeiten:

dienstags - freitags von 16.00 - 24.00 Uhr
samstags & sonntags von 17.00 - 24.00 Uhr

Öffnungszeiten Küche:

täglich von 17.00 - 22.30 Uhr

Frühstücken:

samstags & sonntags von 10.00 - 13.00 Uhr

Alle Speisen auch zum Mitnehmen.

Für Gesellschaften steht Ihnen unser Saal für 20-60 Personen zur Verfügung!

Inh. Petra Temme · Am Biekenkamp 3 · 33106 Paderborn-Elsen
Tel.: 05254-5469 oder Telefonfax: 05254-67373

Nachwuchsschützen einmal mehr die Nr.1 in ihren Altersklassen

Bei den diesjährigen Bezirksmeisterschaften in Elsen konnten die Schüler- und Jugendmannschaften sich gegen eine stark angetretene Konkurrenz durchsetzen.

So belegten alle drei gemeldeten Jugendmannschaften im Luftgewehrbereich einen Platz auf dem Siegerpodest. In der Einzelwertung siegte Michael Hoppe mit 141 Ringen vor Sandra Koke und Christian Gubitz. Auf den weiteren drei Plätzen folgten ebenfalls Elsener Nachwuchsschützen. Im Kleinkaliberbereich konnten die Jugendlichen ebenfalls den ersten Platz in der Mannschafts- und Einzelwertung belegen.

In der Schülerklasse Luftgewehr sprang in der Mannschaftswertung ein Doppelsieg für die jüngsten Schützen heraus. Dirk Leiwen belegte mit 143 Ringen vor Tobias Hanselle und Sabrina Harkötter den ersten Platz. Erstmals konnte eine Luftpistolenmannschaft aus Jugendlichen gemeldet werden, die nur Luftpistole schießen. Ihre Premiere bei den Bezirksmeisterschaften krönten sie sofort mit dem ersten Platz.

Diese tollen Ergebnisse waren der Lohn für viele Trainingsabende, die jeder einzelne Schütze in der Vergangenheit absolviert hat. Neben den normalen Trainingseinheiten am Montag und Mittwoch werden die Schüler und Jugendlichen durch spezielle Trainingslehrgänge auf ihre Meisterschaften vorbereitet. Hierdurch schafften Ende des letzten Jahres Dirk Leiwen und Tobias Hanselle den Sprung in den Landeskader des WSB. Hier sind die besten 20 Nachwuchsschützen des Landesverbandes zusammengefaßt. Dirk Leiwen konnte sich durch sehr gute Ergebnisse bei einzelnen Sichtungsschießen für die ISAS in Dortmund qualifizieren. Dieses ist ein internationaler Wettkampf mit einem sehr hohen Stellenwert im Schießsport.



Bezirkssieger im Jugendbereich



Die Fahrschule Horst Limburg möchte durch ihre Unterstützung den Jugendlichen im Schießsportverein ermöglichen, auch weiterhin gute Leistungen zu erzielen.

M. Quickstern

Praxis für Physiotherapie

F. Amelunxen

Masseur - Lymphdrainagetherapeut

33106 Paderborn-Elsen · Von-Ketteler-Str. 22

Tel. 0 52 54 / 56 49 (Behandlung nach Vereinbarung)

Therapiemöglichkeiten:

Massagen, Lymphdrainagen, Ödem- u. Entstauungstherapie, Fangopackungen, Bindegewebsmassagen, Fußreflexzonenmassagen, Heilgymnastik, Atemgymnastik, Unterwassermassagen, Bestrahlungen, Hausbesuch

Meinen Patienten ein frohes Osterfest!



Anton Fehring

- Baumschulenerzeugnisse
- Gartengestaltung

**Verlegen von
Verbundsteinpflaster
und Gehwegplatten**

33106 PB-Elsen
Paderborner Straße 68
Telefon 51 36

Herr Diplom - Kaufmann Klaus Löseke, Steuerberater, hat im Dezember 1997 in Düsseldorf das Wirtschaftsprüferexamen bestanden, - wir gratulieren.

Herr Löseke hat an der Universität zu Köln Betriebswirtschaftslehre studiert. Das Fach Wirtschaftsprüfung gehörte im Hauptstudium zu einem seiner Schwerpunktfächer. In den Jahren 1988 bis 1993 machte er grundlegende praktische Erfahrungen in der Wirtschaftsprüfungsgesellschaft C & L Treuhand-Vereinigung Deutsche Revision AG, Essen.

In diesen Jahren wirkte er an zahlreichen Jahresabschlußprüfungen von Unternehmen in Ost- und Westdeutschland mit.

Nach dem bestandenen Steuerberaterexamen im März 1993 war er in verschiedenen Wirtschaftsprüfer- und Steuerkanzleien in Niedersachsen und Ostwestfalen tätig. Er war vorrangig mit steuerlichen und betriebswirtschaftlichen Beratungsaufgaben für mittelständische Unternehmen betraut.



Inzwischen hat sich Herr Löseke in Elsen selbständig gemacht. Er hat seine Kanzlei in der Josefstraße 18, ist aber auch nebenbei für andere Steuerberatungskanzleien tätig. Seine Beratung erstreckt sich nicht nur auf den steuerlichen Bereich, sondern er hilft auch bei betriebswirtschaftlichen Fragen. Er hat eine kritische Haltung zu fragwürdigen Werbekampagnen, die mit steuerlichen Verlusten werben. Für ihn ist es unsinnig, betriebswirtschaftlich Verluste zu machen, um Steuern zu sparen. Nur wer Gewinne erzielt, steht letztlich gut da. Wir wünschen ihm für seine Zukunft hier in seinem Heimatort Elsen viel Erfolg.

Ihr Florist Blumen Frerichs

An der dicken Linde 1

33106 Paderborn Elsen · Tel. 0 52 54 / 56 75

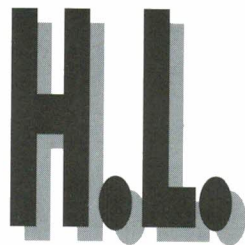
...wenn's um Blumen geht. Wir sind für Sie da!

*Für die Familienfeste haben wir Alles für Sie da.....
.....schauen Sie doch mal rein!*



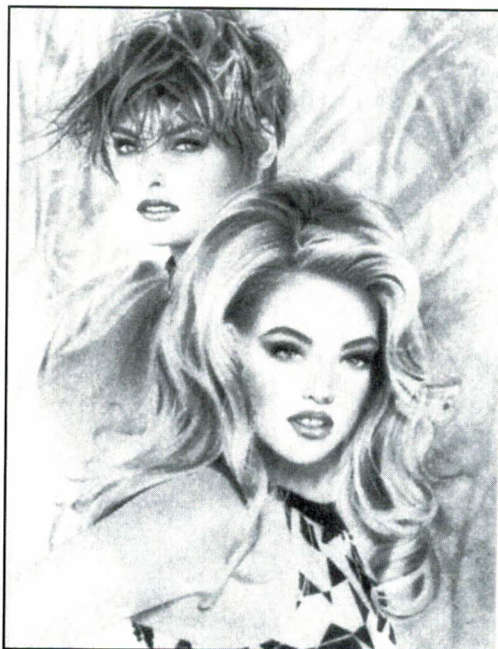
Fahrschule
Horst
Limburg

Elsen + Scharmede
05254-68003



Unterricht und Anmeldung:
für die Klassen 1A, 1B, 3, 4 und 5:
Mo. und Mi. ab 18.45 Uhr

Spezial-Motorrad-Unterricht
und Anmeldung
Freitag ab 19.00 Uhr



Salon
Liggesmeyer

Ihr Frisör

von-Ketteler-Str. 12
33106 Paderborn
Tel. 0 52 54 / 55 27

Gewinner freuen sich über wertvolle Fahrräder

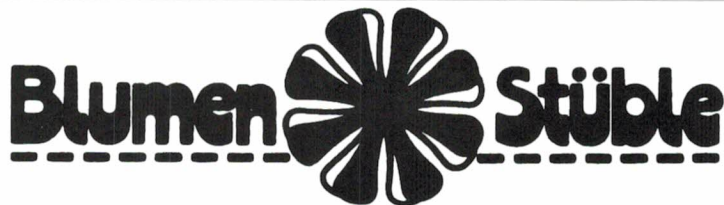
Stolze Besitzerin eines neuen Fahrrades ist seit kurzem Ursula Reder aus Paderborn. Sie gewann bei einer Aktion der Provinzial-Versicherung ein Fahrrad im Wert von 1.000,- DM. Provinzial-Bezirksdirektor Alois Bannert und Geschäftsstellenleiter Johannes Hillemeier gratulierten der glücklichen Gewinnerin.

Ursula Reder hatte sich als eine von über 45.000 Einsendern an einer KFZ-Aktion des größten Versicherers in Westfalen beteiligt, bei der neun Fahrräder verlost wurden. Per Post, Fax oder Telefon konnten sich die Einsender mit einem Gutschein schnell und einfach ein Versicherungsangebot für ihren PKW von der Provinzial erstellen lassen. Über eine kostenlose Service-Hotline standen dabei täglich bis in die Abendstunden kompetente Ansprechpartner für alle Fragen rund um das Thema Versicherung zur Verfügung. Von der SuperKasko mit eingebautem Schutzbrief über den Reise-Notruf bis hin zur Autocard - als Marktführer in Westfalen bietet die Provinzial serviceorientierten, preisgünstigen Versicherungsschutz in der Autoversicherung.



Im Bild von Links: Alois Bannert, Ursula Reder, Johannes Hillemeier

Foto D. Neumann



Resi Jostmann

Elsen • von Ketteler-Straße 7 • Telefon 51 11

Öffnungszeiten: Montag - Freitag durchgehend von 8.00-18.00 Uhr
Samstag 8.00 - 13.00 Uhr / Sonntag 11.00 - 12.00 Uhr

IHR PARTNER FÜR DACH
UND WAND

HAPPE

BEDACHUNGEN GMBH

MARKUS HAPPE • DACHDECKERMEISTER

Fohling 38 • 33106 Paderborn-Elsen
Telefon (0 52 54) 953 953



Feiermeisterhaus

» *BÜRGERHAUS ELSEN* «

Saalbetrieb + Kegelbahnen

Tel. 0 52 54 / 6 80 12

**Wir organisieren Ihre anspruchsvollen Feiern.
Partyservice**



VELTINS

DIEBELS ALT & Weihenstephan vom Fass

Reservistenkameradschaft Elsen e.V. ehrte den Reservisten des Jahres 1997

Am 05.12.97 feierte die Reservistenkameradschaft Elsen e.V. ihre traditionelle Weihnachtsfeier in Hansi's Bierhaus. Über 35 Kameraden mit ihren Angehörigen konnten vom 1. Vorsitzenden, Hans-Michael Ruddek, begrüßt werden. Nach einem schmackhaften Abendessen wurden die drei Erstplatzierten des Kleinkaliberschießens mit einem Pokal geehrt. Bernd Peitz siegte klar vor Heinrich Wegener und Freddy Hölscher. Es folgte ein weiterer Programmhöhepunkt des Abends. In dem noch jungen Verein wird alljährlich auf der Weihnachtsfeier der Reservist des Jahres vom Vorstand geehrt. Der Wanderpokal, der in diesem Jahr an Ralf Christiansen verliehen wurde, spiegelt die Verdienste wider, die der Geehrte im vergangenen Jahr für den Verein geleistet hat. Anschließend ließ man den Abend mit einer Tombolaverlosung und weihnachtlichen Liedern gemütlich ausklingen. Neumitglieder sind herzlich willkommen, Treffpunkt ist der jeweils 1. Freitag im Monat ab 19:30 Uhr in der Huckestr. 19, 33106 Paderborn Elsen. O. Quast

Westfälische Provinzial-Versicherung der Sparkassen

Was Sie sich im Alter noch
erlauben können,
bestimmen Sie jetzt.

Mit der **Provinzial
PrivatRente**. Wenn Sie später mehr vorhaben, als nur zu verzichten, reicht die gesetzliche Rente allein nicht aus. Tun Sie jetzt etwas dafür, um diese Versorgungslücke zu schließen. Mit der Provinzial PrivatRente. Lassen Sie sich in unserer Geschäftsstelle beraten.



Johannes Hillemeyer

33106 Paderborn-Elsen
Tel. 0 52 54 / 6 66 66, Fax 0 52 54 / 6 66 49

IMMER DA, IMMER NAH. **PROVINZIAL**



Bezahlen
Sie doch
mit unserer
GeldKarte -
einfach,
bequem
und schnell.

Volksbank Paderborn
mit 50 Niederlassungen in den Kreisen Paderborn und Höxter

Ein starker Partner für die Region

Heinz Hunderthertz schwärmt:

Unser Service ist spitze!

Wer zum Fachhändler geht, ist
gut beraten! Wer sonst schließt
Ihren neuen Fernseher oder
Videorecorder ohne Aufpreis zu
Hause an und stellt Ihnen alle
erreichbaren Sender ein?



super elite

Helmut Steins

33106 Paderborn-Elsen · Urbanstraße 33
Tel. 0 52 54 / 56 39

Ihr Grundig-Superelite-Fachhändler

Abteilungsversammlung der TuRa Elsen Handballabteilung am 06.03.98

Franz Kürpick führt die TuRa Handballer in das nächste Jahrtausend

Bei der diesjährigen Mitgliederversammlung der TuRa Elsen Handballabteilung konnte der Vorstand Erfreuliches berichten.

Geschäftsführer Günter Ballat stellte in seinem Rechenschaftsbericht mit Zufriedenheit fest, daß die erste Herrenmannschaft ihrem Saisonziel, nämlich dem Aufstieg in die Kreisliga GT, ein großes Stück näher gekommen sei. Derzeit belegt die Mannschaft von Trainer Rainer Hünermund den zweiten Tabellenplatz in der 1. Kreisklasse, der aufgrund der momentanen Tabellensituation in der Handballbezirksliga zum Aufstieg berechtigt.

Mit dem erhofften Erfolg werde erstmals die mühsame und geduldige Aufbauarbeit einer jungen und erfolgshungrigen ersten Herrenmannschaft gekrönt.

Für die neue Saison kündigte Ballat an, daß man die „Erste“ wieder mit einer sogenannten klassischen „Reservemannschaft“ als Unterbau fördern werde, um auch gleichzeitig den jungen und talentierten Nachwuchsspielern aus der Jugend einen passenden Einstieg in den Seniorenbereich zu ebnet.

Mit den jüngsten Teilerfolgen der „Ersten“ scheint sich die TuRa wohl offensichtlich wieder zu einer guten Adresse in Handballkreisen zu entwickeln. Der Geschäftsführer ließ durchsickern, daß man für die kommende Saison mit Verstärkung rechnen darf.

Um so erfreulicher, daß die Elsener die Trainerfrage frühzeitig zu ihren Gunsten klären konnten. Rainer Hünermund wird trotz lukrativer Angebote zumindest für ein weiteres Jahr verantwortlicher Trainer der TuRa Elsen sein und damit seine erfolgreiche Aufbauarbeit fortsetzen.

Zu den übrigen Herrenmannschaften stellte Ballat fest, daß sich die „Zweite“ im unmittelbaren Abstiegs- und die „Dritte“ im Aufstiegskampf der 2. Kreisklasse befindet. Prio-

Wer repariert Ihren

**Herd — Waschmaschine — Trockner
Kühlschrank — Gefriergerät
Heißwassergerät — Grill — Mixer
Kaffeeautomat usw.**

Telefon (0 52 54) 6 88 44

Elektro Segebarth HAUSGERÄTE-KUNDENDIENST
von-Ketteler-Straße 10 · Paderborn-Elsen

**Machen Sie aus
100DM ... 150DM!**



**150 Jahre
Sparkasse
Paderborn**

Mit

frischem Wind
in die Zukunft

● produktiv ● kreativ ● innovativ 

rität habe der Abstiegskampf der zweiten Mannschaft, da in der jetzigen Klasse der Aufstieg der neuen Reserve geplant sei.

Die vierte Herrenmannschaft belegt zur Zeit einen gesicherten Platz im oberen Tabellendrittel der 3. Kreisklasse.

Zum Damenbereich berichtete die Frauenwartin Petra Dirksmeier der Abteilungsversammlung, daß im vergangenen Jahr der Abstieg der 1. Damenmannschaft aus der Bezirksliga der Höhepunkt einer mißlungenen Saison war. Gleichzeitig verabschiedeten sich einige Leistungsträgerinnen von der TuRa.

Diese Situation schien für viele Insider der Anfang vom Ende des Elsener Damenhandballs zu sein.

GETÄUSCHT! Mit Ralph Eckel hatte die TuRa nicht nur ein Eigengewächs sondern auch einen engagierten und erfahrenen Trainer für einen Neuaufbau gewinnen können. Eckels letzte Trainerstationen waren der SC GW Paderborn und RW Mastholte. Dem neuen Trainer ist es in erstaunlich kurzer Zeit gelungen, 5 (!) Jugendspielerinnen als Leistungsträgerinnen in die Mannschaft einzubinden, die zudem zur Überraschung aller noch sehr erfolgreich spielt und derzeit einen guten dritten Tabellenplatz belegt. Dirksmeier versicherte der Versammlung, daß der Damenbereich weiterhin soviel Nachwuchs und Substanz habe, daß die Elsener Damen in Zukunft wieder ihre führende Rolle im Damenbereich in Paderborn einnehmen können. Ein erstes Ziel auf diesem Weg war laut Dirksmeier die Weiterverpflichtung von Trainer Eckel für die nächste Serie.

Die gelungene Integration so vieler Jugendspieler in den Seniorenbereich war gleichzeitig eine positive Bestätigung ihrer Arbeit für Jugendwartin Elke Schubert. Sie konnte ebenfalls einen positiven Rechenschaftsbericht für den Jugend- und Schülerbereich der Elsener Handballabteilung abgeben.

BT *Bernhard Tegethoff* TISCHLEREI

- ❖ Treppenbau
- ❖ Geländer
- ❖ Innenausbau
- ❖ Heizkörperverkleidung
- ❖ Zimmertüren
(Sondermaße)

Bernhard Tegethoff

Fohling 6
33106 Paderborn-Elsen
Telefon (05254) 5324
(05254) 60380
Telefax (05254) 5238

thiel



Heinz Kleine

Ihr Ansprechpartner
in Elsen

- VW-Neuwagen
- Audi-Neuwagen
- Vorführwagen
- EG-Neuwagen
- Gebrauchtwagen

- Finanzierungen
- Leasing
- Versicherungen

thiel gut und
zuverlässig



Karl Thiel GmbH & Co.

Detmolder Straße 73
33100 Paderborn

Telefon (0 52 51) 504-0
Telefax (0 52 51) 504-158

Wenn sich auch noch die Anfängerjahrgänge etwas schwer tun, so rechnet Schubert in diesem Jahr wieder fest mit dem Gewinn der Kreismeisterschaft der männl. A-Jugend Mannschaft. Schubert wies darauf hin, daß man die weibl. B-Jugend aufgrund ihrer stetigen positiven Entwicklung in diesem Jahr zu den Aufstiegsspielen zur Bezirksliga melden wird.

Die A-Jugend wird nach Abschluß der Saison zu einer internationalen Sportbegegnung nach Spanien aufbrechen.

Aufgrund dieser durchaus zufriedenstellenden Entwicklung war es für die Versammlungsmitglieder schließlich selbstverständlich, bei den Neuwahlen, den Abteilungsvorstand komplett in seinen Ämtern zu bestätigen. Mit diesem Vertrauensbeweis an die Vorstandsmannschaft von Abteilungsleiter Franz Kürpick sind nicht nur auf dem sportlichen Sektor die Weichen für die Zukunft gestellt, vielmehr wird man auch im Abteilungsvorstand die eingeschlagene Marschrichtung und Zielsetzung kontinuierlich weiter verfolgen können.

Es lohnt sich, den Elsener Handball künftig wieder hautnah zu verfolgen, appellierte der alte und neue Abteilungsleiter Franz Kürpick zum Abschluß der gelungenen Versammlung an seine Mitglieder und alle Freunde des Elsener Handballsports.

Im Bild: der
TuRa-Handballvorstand 1998
von links: Günter Ballat -
Geschäftsführer, Franz Kürpick
- 1. Vorsitzender, Dominik Stefan -
Stellvertr. Jugendwart,
Karl Sohnius - 2. Vors. Förder-
kreis, Petra Dirksmeyer - Frau-
enwartin, Edmund Hißmann -
Kassenwart, Ferdinand Jürgens
- Altherren-Obmann, Christian
Mathea - 1. Vorsitzender För-
derkreis



Foto: D. Neumann

**Werden Sie Mitglied im
Heimat- und Verkehrsverein!**

Pader-Taxi GmbH • Tel. 50 01

Rückblick AH Fußballabteilung TuRa Elsen, Spieljahr 1997

Im Spieljahr 1997 trugen die AH Ü32 insgesamt 19 Spiele aus. Hiervon wurden 11 Spiele gewonnen, 6 verloren und 2 gingen unentschieden aus. Dies ergibt einen Punktestand von 24:14 bei einem Torverhältnis von 60:41.

Bei der Altliga Ü40 wurden von insgesamt 7 Spielen 5 gewonnen, 1 Spiel verloren und 1 Spiel ging unentschieden aus. Dies ergibt einen Punktestand von 11 : 3 und ein Torverhältnis von 26:12.

Insgesamt kamen 38 Spieler zum Einsatz. Torschützenkönig wurde mit 26 Toren Raimund Krick, gefolgt von Andreas Aust mit 21 Toren, sowie Günther Kringel mit 12 Treffern. In den 31 Spielen einschließlich 4 Feldturnieren und einem Spiel Ü50 kamen Hermann Giesguth und Hans-Jürgen Duczek mit 30 Spielen zum Einsatz. Es folgen Andreas Flügel, Franz Hußmann, Ferdi Kniesburges und Raimund Krick alle mit 26 Einsätzen.

Bei den Feldturnieren wurden wir mit der Kombination Ü32 / Ü40 in Wewer 1. Sieger. In Grün-Weiß Paderborn und in Borcheln belegten wir beide Male den 2. Platz, während in Mastbruch (Stadtmeisterschaft) der 4. Platz errungen wurde. Das vereinsinterne Fußballturnier um den Hermann-Josef Liekmeyer (Menne) Gedächtnispokal gewann die für die Tennis-Mannschaft eingesprungene Mannschaft „Dream Team“. Desweiteren wurden bei allen teilgenommenen Hallenturnieren vordere Plätze belegt.

Bei den Vorstandswahlen wurde wie folgt gewählt:

- Abteilungsleiter: Ferdi Kniesburges
- Schriftführer: Hans-Jürgen Duczek
- Kassenwart: Raimund Krick
- Spielführer Ü 32: Raimund Krick
- Spielführer Ü 40: Günther Kringel
- Festausschuß: Ferdi Kniesburges, Luigi Damiano, Hansi Gladbach, Günther Kringel und Andreas Schumacher
- Kassenprüfer: Roman Ruhe und Werner Hentschel

Für das Spieljahr 1998, das bereits am 14.03.1998 mit einem Heimspiel gegen SC Delbrück beginnt, stehen wieder 31 Spiele einschließlich 7 Spielen von den Ü40 auf dem Programm. Außerdem sind noch einige Hallenturniere zu bestreiten.

Pader-Taxi GmbH • Tel. 50 01

Hermann-Josef Liekmeier*-Gedächtnispokal für die Tennis-Abteilung der TuRa Elsen

Das schon zur Tradition gewordene Gedächtnispokalturnier der TuRa Elsen mit den TuRa-Abteilungen (Basketball, Handball, Badminton, Fußball 1, Leichtathletik 1, Fußball 2, Leichtathletik 2 und Tennis) fand in diesem Jahr bei den zahlreich erschienen Zuschauern wieder großen Anklang, wo die Tennisabteilung in einem spannenden Endspiel gegen die Leichtathletik 2 mit 1:4 Toren als Sieger hervorging. Den 3. Platz belegte Fußball 1 durch einen 4:2 Erfolg gegen die Leichtathletikabteilung 2. Die Spieler leiteten die ausgezeichneten Schiedsrichter Dieter Pack und Eugen Tanzyk. Großen Anklang fand das Erstmals vorgeführte Völkerballspiel der TuRa Damen gegen Anreppen, was Anreppen für sich mit 2:0 entschied.

Im Bild überreicht Wolfgang Liekmeier (Sohn) den Gedächtnispokal an den Spielführer der Tennisabteilung Marco Altenhöfer.

(* geb. 30.11.1925, gestorben 29.09.83)



Foto: D. Neumann

Getränke

Lindhauer

Eichenstr. 9 · 33106 Paderborn-Elsen · Tel. 0 52 54 / 62 12

**Hast Du Durst auf Sprudel oder Bier
hol es Dir ab oder ich bring es Dir!**

Außerdem:

Faßbier, Theken, Zapfanlagen, Kühlcontainer, Festzeltgarnituren,
Stehtische, Sonnenschirme, Gläser, Festbewirtung und vieles mehr ...

Abholzeiten: Mo - Fr 15.00 - 19.00 Uhr, Sa 9.00 - 13.00 Uhr

ERLEBEN TRINKEN ESSEN



IER



AUS

Am Mühlenteich 10 • 33106 Elsen • 0 52 54 / 66 9 88

DIE ETWAS ANDERE GASTSTÄTTE mit dem besonderen Service

- **Ausrichten von Feiern bis 180 Pers.**
in unserem neu gestalteten **Sall** (Neuer schöner besser)
(z. B. für Hochzeit, Jubiläen, Firmen, Geburtstage, Beerdigungen u.s.w.)
- **Partyservice außer Haus**
(Speisen, Getränke & MEHR)
- **Bier selber zapfen**
- **Bier im Spezialausschank**
- **TV-Großleinwand**
- **Dart**
- **Brettspiele**
- **Biergarten** (ab den ersten schönen Tagen geöffnet)
- **Aktionstage & Aktionswochen**

Westheimer
Premium Pilsener

Achtung !!!
An alle Radfahrer und Spaziergänger
ab Mai
auch Montags geöffnet
Sonntagnachmittags selbstgemachter Kuchen

Westheimer
Graf Stolberg
Dunkel

TuRa Schachabteilung ehrt Vereinsmeister und wählt Vorstand

Anläßlich der Jahresversammlung der Schachabteilung der TuRa Elsen ehrte der Abteilungsleiter Josef Kirchhoff den Vereinsmeister Gerhard Neukötter, den Jugendvereinsmeister Thorben Janssen und den Pokalsieger Michael Kirchhoff.

Bei den Vorstandswahlen wurden der Abteilungsleiter Josef Kirchhoff, der Schriftführer Norbert Hasel und der 2. Jugendsprecher Thorben Janssen in ihren Ämtern bestätigt. Neu gewählt wurden als 2. Jugendwart Gerhard Neukötter und Schachraumwart Peter Eusterholz.

Der Abteilungsleiter blickt optimistisch in die Zukunft, da acht Mannschaften - davon fünf Jugendmannschaften - erfolgreich für die TuRa spielen.

Die 1. und 2. Mannschaft sind sogar ungeschlagen und streben den Aufstieg in die Verbands- bzw. Bezirksklasse an.



Bild von links:

Vereinsmeister und 2. Jugendwart Gerhard Neukötter, Schachraumwart Peter Eusterholz, Jugendvereinsmeister u. 2. Jugendsprecher Thorben Janssen, Schriftführer Norbert Hasel, Abteilungsleiter Josef Kirchhoff

Sehr geehrte Leser der Elsener Nachrichten!

Leider dürfen wir Ihnen an dieser Stelle nicht mehr in gewohnter Weise zu Ihren Geburtstagen gratulieren. Der Landtag Nordrhein-Westfalen hat am 27. März 1997 ein Gesetz zur Änderung des Meldegesetzes NW verabschiedet, um einer Verbesserung des Datenschutzes Rechnung zu tragen. Alters- und Ehejubiläen dürfen nach diesem Gesetz nur noch veröffentlicht werden, wenn die Bürger vor Weitergabe der Daten jeweils angeschrieben und um Einwilligung gebeten worden sind. Bitte verstehen Sie, daß uns dies nicht möglich ist. Möchten Sie jedoch, daß wir auf Geburts- und Ehejubiläen in Ihrer Familie aufmerksam machen, informieren Sie bitte die Redaktion der Elsener Nachrichten. Wir nehmen Ihre Meldung gerne auf.

Wichtige Adressen

Verwaltungsnebenstelle Elsen

von-Ketteler-Straße 63 5024
 Montag - Donnerstag 8.00 - 12.30 Uhr
 Freitag 8.00 - 12.00 Uhr
 Montag und Donnerstag 14.00 - 16.00 Uhr

Sprechstunden des Jugendamtes in der Verwaltungs-
 nebenstelle

Sozialarbeiterin: Frau Hollinderbäumer 50 24
 Dienstag 8.00 - 12.00 Uhr

Polizeidienststelle Elsen

von-Ketteler-Straße 63 6 86 19

Müllabfuhr

MÜLLABFUHR UND BIO-TONNEN im Wechsel am Donners-
 tag jeder Woche. Müllsäcke und Banderolen für die GRAUE
 TONNE sind in der Verwaltungsnebenstelle zu haben. Abfuhr
 der GELBEN SÄCKE jeden 3. Donnerstag im Monat.

Mülldeponie, „Alte Schanze“ (0 52 51) 1 81 20
 Montag - Freitag 8.00 - 17.00 Uhr
 Samstag 8.00 - 12.00 Uhr

Katholisches Pfarramt

Pfarrer Hans-Jürgen Wollweber 52 62
 von-Ketteler-Straße 38

Das Pfarrbüro ist geöffnet: 52 62
 Mo, Di, Do, Fr 9.00 - 12.00 Uhr
 Mi 9.00 - 11.30 Uhr und 16.00 - 18.15 Uhr

Vikar Ludger Eilebrecht 53 76
 von-Ketteler-Straße 34

Gemeinderreferentin Monika Winzenick 6 41 37
 Sprechzeiten im Pfarrbüro:
 Dienstag 9.00 - 12.00 Uhr
 Donnerstag 15.00 - 18.00 Uhr

Kleiderkammer Caritas

Josefshaus, Am Schlengerbusch 1
 Ausgabe von Kleidung:
 1. Dienstag im Monat 15.00 - 17.00 Uhr
 Annahme von Kleidung
 3. Dienstag im Monat 15.00 - 17.00 Uhr

Evangelisch Lutherisches Pfarramt

Pfarrer Jürgen Pensky 51 21
 Urbanstraße 36
 Küsterin 6 71 24
 Gemeindezentrum 6 07 89
 Ev. Sozialstation Paderborn (0 52 51) 5 60 85

Schulen

Comenius-Grundschule 6 42 09
 Nesthauser Straße 9

Dionysius-Grundschule 6 58 22
 Simonstraße 2

Gesamtschule Elsen 9 78 70
 Am Schlengerbusch 27

Musikschule Elsen (0 52 51) 29 63 87
 Geschäftsstelle

Kirchliche Kindergärten

ev. Kindergarten „Arche“ 6 70 98
 Germanenstraße 21

kath. Kindergarten St. Josef 51 73
 Am Schlengerbusch 1

kath. Kindergarten St. Urban 51 23
 Urbanstraße 35

Städtische Kindergärten

Am Schlengerbusch 33 6 71 11
 - Außenstelle im Hallenbad 6 06 26

Anne-Frank-Straße 2 6 43 64
Carl-Diem-Straße 30 6 84 86

Kinderhaus Mobile e.V.

Obernheideweg 1 6 42 97

Jugendtreff im Bürgerhaus Elsen

Montag und Donnerstag 17.00 - 22.00 Uhr

Bibliothek Elsen

Am Schlengerbusch 27 97 87 77
 Montag, Dienstag, Freitag 10.00 - 17.00 Uhr
 Donnerstag 13.00 - 18.00 Uhr

Postamt Elsen

von-Ketteler-Straße 20 50 10
 Montag - Freitag 9.00 - 12.30 Uhr, 14.30 - 17.30 Uhr
 Samstag 9.00 - 12.15 Uhr

Sparkasse Paderborn, Zweigstelle Elsen

Volksbank Elsen-Wewer-Borcheln eG

Volksbank Paderborn in Elsen

Mo, Di, Mi, Fr 8.30 - 12.30 Uhr, 14.00 - 16.30 Uhr
 Do 8.30 - 12.30 Uhr, 14.00 - 18.00 Uhr

Ärzte

Allgemeinmedizin

Dr. med. J. Mihsin Jabir 52 55
 Am Steinhof 4a

Dr. med. Hubert Latzel	52 23	Apotheken	
Dionysiusstraße 10		St. Dionysius-Apotheke	61 12
Dr. med. Burkhard Schnüchel	51 22	von-Ketteler-Straße 53	
von-Ketteler-Straße 40		Steinhof-Apotheke	52 93
Dres. med. Luise und Werner Stolz	6 00 44	von-Ketteler-Straße 47	
Gemeinschaftspraxis, von-Ketteler-Straße 22		Westalen-Apotheke	97 80-0
Dr. med Uwe Tamm	6 43 34	von-Ketteler-Straße 26	
von-Ketteler-Str.26			
Ärztlicher Notfalldienst	(0 52 51) 1 92 92	Rechtsanwälte	
		Udo Pfitzer , Rechtsanwalt und Notar u	51 33
Zahnmedizin		Matthias Lindner , Rechtsanwalt	6 01 93
Hans-Peter Debus	6 92 01	Dionysiusstraße 15	
von-Ketteler-Straße 26		Heike Strakerjahn , Rechtsanwältin	95 36 95
Dr. Joachim Michels	63 77	Ratsbruch 4	
von-Ketteler-Straße 49		Karin Tamm , Rechtsanwältin u.	
Heinrich Reinstädler	6 53 33	Susanne Meier , Rechtsanwältin	6 46 60 und 6 46 66
Simonstraße 3		Am Steinhof 4 a	
Richard Wagner	50 80	GSE Steuerberatungsgesellschaft mbH	6 53 97
Sander Straße 11		Am Steinhof 4 a	
Christoph Waniek	6 92 01	TuRa Elsen	
von-Ketteler-Straße 26		Geschäftsstelle Am Mühlenteich 12	6 92 33
		Dienstag	19 30 - 20.30 Uhr
Zahnärztlicher Notfalldienst	(0 52 51) 2 30 70		
		Hallenbad Elsen	63 39
Kieferorthopädie		Montag	15 30 - 21 00 Uhr
Dr. Julia Heß	6 98 41	Dienstag	6 00 - 8.00 Uhr, 15.30 - 21 00 Uhr
Am Glockenbusch 13 a		Mittwoch	13.30 - 21 00 Uhr
Dr. Ingrid Jahnke	50 80	Donnerstag	6.00 - 8 00 Uhr, 13.30 - 17 00 Uhr
Sander Straße 11		Freitag	13.30 - 18 00 Uhr, 19 00 - 21 00 Uhr
		Samstag	6.00 - 17 00 Uhr
Tiermedizin		Sonntag	8.00 - 12.00 Uhr
Dr. Reinhard Kaup	6 53 00	In den Osterferien geschlossen; in den übrigen Schulferien	
Sander Straße 40 a		zusätzlich Mo - Fr von 8.00 - 13.30 Uhr geöffnet.	
		Öffnungszeitenänderungen während der Sommerferien.	
Heilpraktiker		Taxi	
Renate Becker	6 89 78	Taxi-Ruf Hermesmeyer	50 50
von-Eichendorff-Straße 48		Taxi-Ruf „Pader-Taxi“	6 00 66
Elmar Eusterholz	51 17	Taxi-Ruf A. Rybka	9 58 00
von-Ketteler-Straße 51		Taxi-Ruf Weis	50 01
Gabriele Steins und Peter Klempert	9 59 17		
Gesselner Hude 55		Bei Not, Gefahr, Verkehrsunfall	
E. Hainerrt	6 50 64	Notruf	1 10
Eichengrund 8		Feuerwehr/Rettungsdienst	1 12
Krankengymnastik		Krankentransport	(0 52 51) 41 12
Gerda Koßmann - Thomas Niehoff	64 70 78	Priesternotruf	(0 52 51) 2 26 83
Gemeinschaftspraxis, Wewer Straße 1		Telefonseelsorge	(0 52 51) 1 11 01 u 1 11 02
Massagen und medizinische Bäder			
Ferdinand Amelunxen	56 49		
von-Ketteler-Straße 22			
Klaudia Raasch	6 09 17		
Dionysiusstraße 10			

Redaktionsschluß für die Ausgabe 138
15. Juni 1998
Bitte diesen Termin unbedingt beachten!

**Immobilien****052 54 / 6 61-77**

Hartmut Votsmeier

*... ein guter Grund!***Komfort-Eigentumswohnung in Elsen**

ruhige, zentrale Wohnlage, Am Bühlberg, Fertigstellung Nov. 98;

OG: 96 qm, 4 ZKB, WC, DM 328.000,--

Es handelt sich um eine familiengerecht zugeschnittene Wohnung in einer Wohnanlage mit sechs Einheiten. Keine zusätzliche Käuferprovision.

DHH in Elsen, Mühlengrund

ruhige Wohnlage, Fertigstellung März 98, Grst. 342 qm,

erstklassige Bauweise, gehobene Ausstattung, vollunterkellert, ausgebauter Dachboden, verklankert - Wohnfläche 117 qm, 4 ZKB, WC,

KP: DM 399.000,-- zuzügl. 3,45% Courtage.**Wohnanlage mit 6 WE in Elsen**

zwei Einheiten noch frei; Fertigstellung Okt. 98, schlüsselfertige Erstellung.

EG/OG: 2 ZKB, 74 qm, Carport, Terrasse/Balkon,

KP: DM 236.000,--; keine Courtage**Doppelhaushälfte in Borchsen-Alfen**

Niedrigenergiehaus, Grst. 266 qm, Südlage, Neubau bezugsfertig,

Wohnfläche 112 qm, 4 ZKB, WC; großer HWR, Terrasse, Balkon, Carport u. PKW-Stellplatz, ausbaufähige Raumreserve im Dachboden

KP: 349.000,-- (VHB) zuzügl. 3,45% Courtage**Eigentumswohnung in Paderborn**

Bj. 1995; Erdgeschoß, Wohnfläche 75 qm, 4 ZKB, Balkon, Garage

Kaufpreis: DM 230.000,-- zuzügl. 3,45% Courtage.**Paderborn-Elsen**

In zentraler Wohnlage bieten wir Ihnen sechs Neubau Eigentumswohnungen in hochwertiger Bauausführung und Ausstattung.

Wohnflächen von 69 qm bis 109 qm, DG-Wohnungen über zwei Ebenen.

Kaufpreise von DM 224.500,-- bis 329.800,--.

Individuelle Grundrißgestaltungen sind noch möglich.

Neubau von drei Eigentumswohnungen in Elsen

Baubeginn April 98, Wohnflächen von 74 qm bis 86 qm

Kaufpreise ab DM 255.000,--; keine Käuferprovision.**Volksbank****Elsen****Wewer****Borchsen eG**

Spar- und Darlehnskasse seit 1903

... man kennt uns!